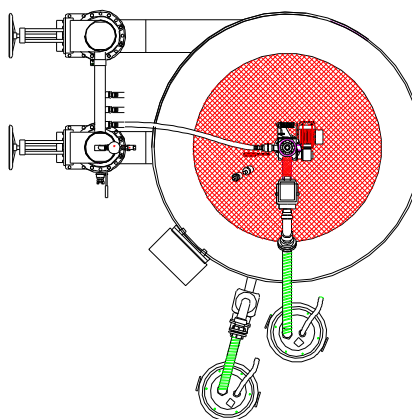
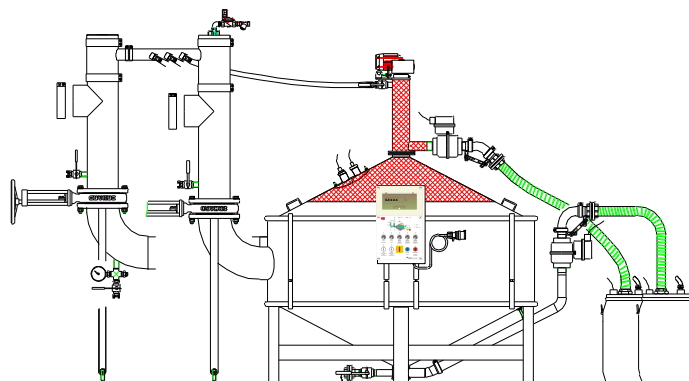


Produkt standardowy
do częściowego usuwania
tłuszczu i osadu



Automatyczne urządzenie
do separacji świeżego tłuszczu

Lipatomat

Urządzenie do separacji świeżego tłuszczu wielkość nominalna 2 / 4 / 7 / 10 / 15 / 20
stosownie do DIN EN 1825 i DIN 4040-100

- ze zintegrowanym osadnikiem
- do częściowego usuwania tłuszczu i osadu
- w wersji automatycznej
- w wersji wolnostojącej w pomieszczeniach zabezpieczonych przed mrozem
- z materiału stal szlachetna 1.4301.

Ogólna aproba nadzorczo-budowlana
Z-54.6-163 (NS 2 - 15), Z-54.1-452 (NS 20).

Spis treści

Rozdział		Strona
1	Identyfikacja produktu	
1.1	Nazwa i adres producenta	5
1.2	Nazwa i adres dostawcy	5
1.3	Nazwa i adres instalatora części sanitarnej	5
1.4	Nazwa i adres instalatora części elektrycznej	5
1.5	Nazwa i adres utylizującego	5
1.6	Oświadczenie i deklaracja zgodności	6
2	Opis produktu	
2.1	Korzyści z produktu	7
2.2	Komponenty separatora tłuszczu Widok i rzut poziomy, zestawienie	8,9
2.3	Funkcje separatora tłuszczu	10
2.4	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	10
2.5	Wytyczne montażowe	11
2.6	Wymiary / rysunki wykonawcze	12
2.7	Ciężar oraz objętość separatora	12
2.8	Informacje o podłączeniu do sieci energetycznej Zaopatrzenie w wodę, zasilanie prądem oraz zużycie energii	13
2.9	Zużycie energii	13
2.10	Warunki otoczenia Wytyczne do umiejscowienia w pomieszczeniu oraz drogi dojścia	13
2.11	Informacje dotyczące bezpieczeństwa montażu i użytkowania Objaśnienie symbol i wskazówek, Postanowienia i wytyczne norm: miejsce montażu?, temperatura, eksploatacja bezcisnieniowa, poziom przepływu zwrotnego, położenie instalacji doprowadzającej, podłączenie wentylacji, pobór próbek, konserwacja, inspekcje, dziennik eksploatacji, personel, bezpieczeństwo elektryczne, stosowanie zgodne z przeznaczeniem, zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania, opóźnienie w montażu, unieruchomienie i ponowne przywrócenie do eksploatacji, zachowanie walorów urządzenia, części zamienne, ochrona środowiska naturalnego	14 - 16
2.12	Ogólne zalecenia: Przechowywanie instrukcji, prawa autorskie.	16
3	Definicje	
3.1	Właściwie przeszkolony personel	17
3.2	Właściwie przeszkolony technik/specjalista	17
4	Przygotowanie produktu do uruchomienia	
4.1	Transport, dostawa i magazynowanie Instrukcja transportowa, transport wózkiem widłowym lub wózkiem niskiego podnoszenia, dostawa, transport przy użyciu zaczepów dźwigowych, opakowanie, magazynowanie	18
4.2	Ustawienia, zainstalowanie i montaż instalacji tłuszczu Ustawienie i montaż części instalacji / zakres dostawy ze strony ACO Passavant: umieszczenie pojemnika zbiorczego, dopływu i odpływu separatora, zasuwki odcinającej, ustawienie dolnej części korpusu, wzgl. urządzenia, dopasowanie króćca, montaż mostka wentylacyjnego, podłączenie węży wentylacyjnych, węży elastycznych, umieszczenie sterownika, Prace przyłączeniowe ze strony budowy: podłączenie przewodu dopływowego i odpływowego, przewodu wentylacyjnego, instalacji do utylizacji podczas prac konserwacyjnych, podłączenie wody do zespołu napełniania, podłączenie sterownika, udostępnienie punktu poboru świeżej wody	19 - 23
4.3	Przyłączeniowe prace elektryczne Podłączenie sterownika / odbiorników elektrycznych	24

5 Instrukcja eksploatacji

5.1	Uruchomienie Założenia, napełnienie separatora, kontrola szczelności, gotowość do pracy, obecność przy uruchamianiu, wdrożenie personelu obsługowego, przekazanie	25
5.2	Eksploatacja Kontrola, 5 dorocznych inspekcji, postanowienia i wytyczne norm, dziennik eksploatacji, usuwanie kompletnej zawartości separatora spustem podstawowym	25
5.3	Zalecenia dotyczące poboru próbek	25
5.4	Opis sterowania urządzeniem Objaśnienie elementów obsługowych, przegląd: ustawianie funkcji odbiorników elektrycznych	26 - 31
5.5	Uruchomienie / kolejność czynności	32
5.6	Opis przykładowych procesów	33
5.7	Usterki i ich usuwanie, zgłoszenia eksploatacyjne	34 - 37

6 Prace naprawcze i serwisowe

6.1	Czego trzeba przestrzegać przy pracach konserwacyjnych i naprawczych	38
6.2	Przegląd: regularne prace konserwacyjne	39

7 Zaopatrzenie w części zamienne i obsługa Klienta

7.1	Części do konserwowania i podlegające zużyciu	40 - 42
7.2	Tabliczka znamionowa	43
7.3	Informacje o składaniu zamówień	43
7.4	Rejestr zawartości załącznik	43

Załączniki

Diagram prądowy 0150.11.87 / 03-2007	9 stron
Instrukcja obsługi automatycznego zegara załączającego	1 strona

1 Identyfikacja produktu

1.1 Nazwa i adres producenta / przedstawiciela w kraju

ACO Passavant GmbH
Ulsterstraße 3

36269 Philippsthal

Telefon 036965 819 - 0
Telefax 036965 819 - 361

ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.
Łajski, ul. Fabryczna 5

05-119 Legionowo

Telefon 0227670500
Telefax 0227670513
E-Mail info@aco.pl

1.2 Nazwa i adres dostawcy

_____ • _____

Tel _____ - ____ - ____
Fax _____ - ____ - ____

Dział Obsługi Klienta

Serwis – Tel. _____ - ____ - ____
Serwis – Fax. _____ - ____ - ____

1.3 Nazwa i adres instalatora części sanitarnej

_____ • _____

Tel _____ - ____ - ____
Fax _____ - ____ - ____

Dział Obsługi Klienta

Serwis – Tel. _____ - ____ - ____
Serwis – Fax. _____ - ____ - ____

1.4 Nazwa i adres instalatora części elektrycznej

_____ • _____

Tel _____ - ____ - ____
Fax _____ - ____ - ____

Dział Obsługi Klienta

Serwis – Tel. _____ - ____ - ____
Serwis – Fax. _____ - ____ - ____

1.5 Nazwa i adres firmy odpowiedzialnej za utylizację

_____ • _____

Tel _____ - ____ - ____
Fax _____ - ____ - ____

Dział Obsługi Klienta

Serwis – Tel. _____ - ____ - ____
Serwis – Fax. _____ - ____ - ____

1.6 Deklaracja zgodności



EU – D e k l a r a c j a z g o d n o ś c i

Lipator (obsługiwany manualnie), Lipatomat (wersja automatyczna)

Separator tłuszczu – przystosowany do częściowego opróżniania / owalna budowa – stal szlachetna (typ 304) / urządzenie wolnostojące z osadnikiem

Producent wyrobu budowlanego:

- ACO Passavant GmbH**
Ulsterstraße 3
36269 Philippsthal
Niemcy

Przedstawiciel producenta:

- ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.**
Łąjski, ul. Fabryczna 5
05-119 Legionowo
Polska

Deklaruje właściwości urządzenia:

- Separator tłuszczu Lipator (obsługiwany manualnie)
 Separator tłuszczu Lipatomat (wersja automatyczna)

Zgodność z wytycznymi:

- Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE (2006/42/EC Machinery Directive)

Urządzenie spełnia dodatkowe wytyczne:

- Dyrektywa 2006/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (2006/95/EC Low Voltage Directive)

Zgodność określona w oparciu o następujące normy zharmonizowane:

- EN 1825 wydana grudzień, 2004
 DIN 4040-100 wydana grudzień, 2004

Jednostka włączona w procedurę badawczą:

- DIBt - Berlin oficjalny znak jednostki Z-54.1-461

Dodatkowe informacje o produkcie:

-

Uwagi:

- Urządzenie przeznaczone do usuwania ze ścieków technologicznych olejów i tłuszczów organicznych pochodzenia roślinnego i zwierzęcego.

Data wystawienia: Łąjski, 1 październik 2010.

Prokurent:

Jacek Kotwicki
ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5, Łąjski
05-119 Legionowo

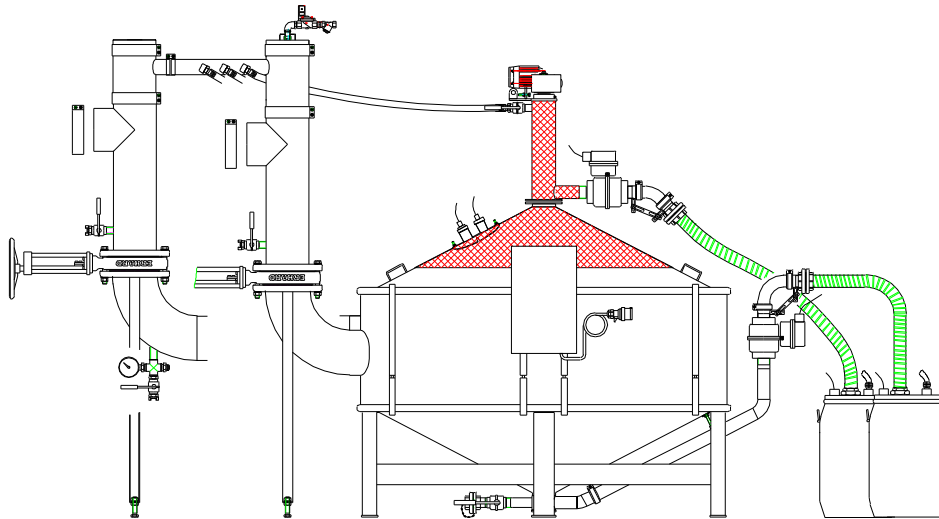
Prokurent:

Tomasz Wołczyński
ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5, Łąjski
05-119 Legionowo

2 Opis produktu

2.1 Korzyści z produktu

Rys. 1: Odzworowanie kompletnego urządzenia

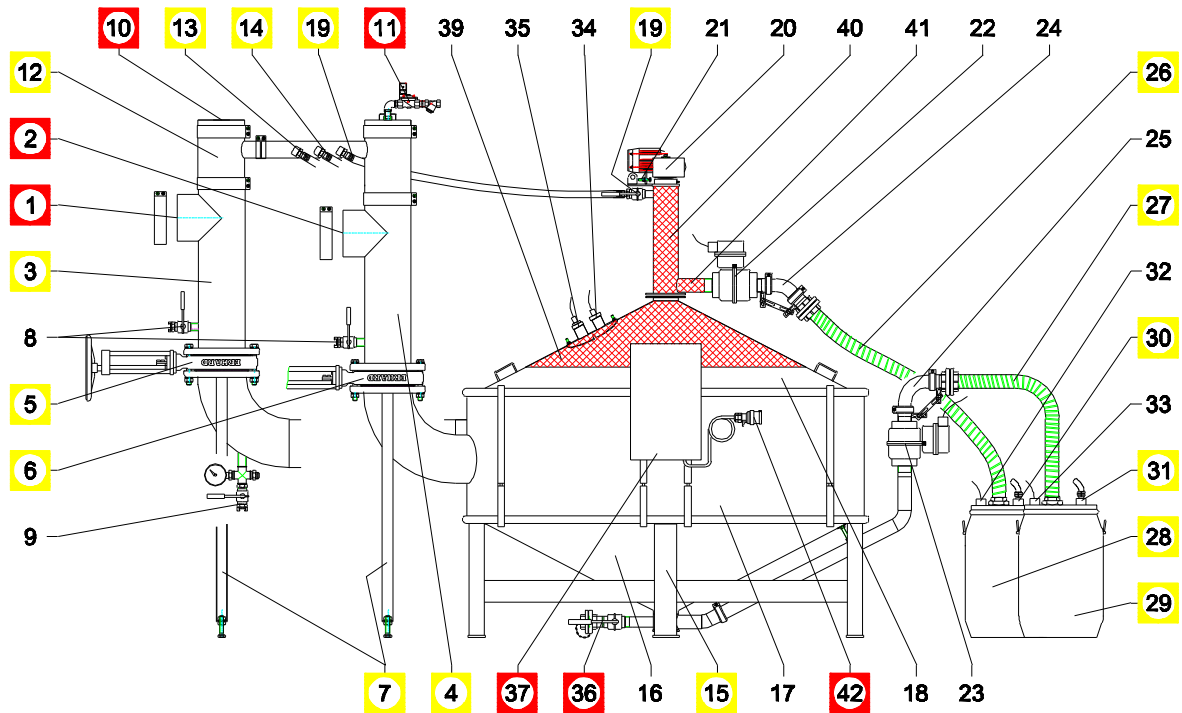


- Separator tłuszczu LIPATOMAT ® dostarczany jest jako urządzenie gotowe do podłączenia, a tym samym przyjazny w montażu
- zoptymalizowany i zgodny z przeznaczeniem dobór materiałów
- w przypadku utrudnionych lub ograniczonych warunków montażowych (np. ustawianie na piętrach lub transportu przez drzwi) łatwy demontaż na miejscu instalacji (największa pojedyncza część $\varnothing 700 \times 1100$ mm przy rozmiarze nominalnym 2, $\varnothing 1380 \times 800$ mm przy rozmiarze nominalnym 4/7, $\varnothing 1830 \times 600$ mm przy rozmiarze nominalnym 10/15),
- brak wymagania dotyczącego specjalnej instalacji do utylizacji,
- szczególnie odpowiedni w przypadkach modernizacji,
- w pełni dopracowana technologia
- opróżnianie osadu oraz tłuszczu możliwe bez lub z częściowo niewielkim obciążeniem zapachowym,
- niskie koszty użytkowania i oczyszczania dzięki utylizacji dokonywanej w prosty sposób niewielkimi furgonetkami
- możliwość dokonania odpowiednich uzgodnień z utylizującym o czasowym i odpowiednim czasowo wykorzystaniu tłuszczu i osadzających się zawiesin,
- 90 % zawartości pozostaje w separatorze

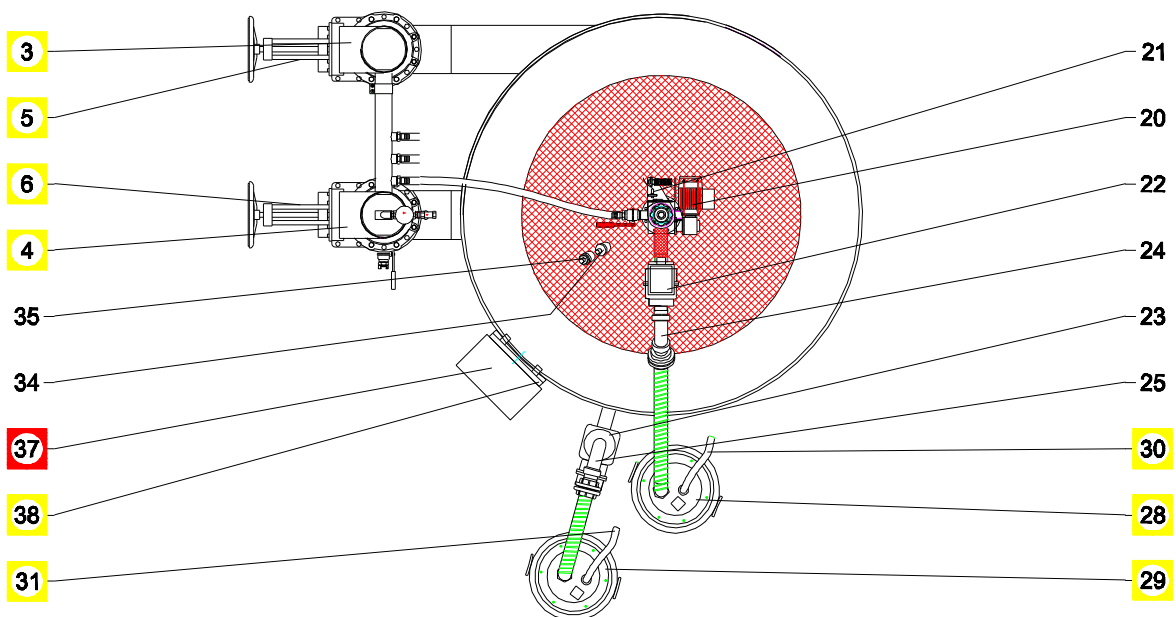
2.2 Komponenty separatora tłuszczu

Separator produkowany jest w wersji wolnostojącej w pomieszczeniach zabezpieczonych przed ujemnymi temperaturami. Komponenty urządzenia wykonane zostały ze stali szlachetnej (1.4301). Urządzenie składa się z następujących części:

Rys. 2: Widok



Rys. 3: Rzut poziomy



Zestawienie komponentów

1	króciec przyłączeniowy dopływu z łącznikiem rurowym i pazurem do przyłącza rury stosownie do DIN EN 877, <i>podłączenie instalacji dopływowej, obrót stosownie do potrzeby</i>	22	Elektryczny kurek kulkowy wyciągu tłuszczu
2	króciec przyłączeniowy odpływu z łącznikiem rurowym i pazurem do przyłącza rury stosownie do DIN EN 877, <i>podłączenie instalacji odpływowej, obrót stosownie do potrzeby</i>	23	Elektryczny kurek kulkowy wyciągu osadu
3	Dopływ separatora	24	Kolanko szklane / kontrola optyczna wyciągu tłuszczu
4	Odpływ separatora	25	Kolanko szklane / kontrola optyczna wyciągu osadu
5	Dopływ do zasuwki odcinającej	26	Wąż elastyczny wyciągu tłuszczu
6	Odpływ do zasuwki odcinającej	27	Wąż elastyczny wyciągu osadu
7	Wspornik, <i>dopasować do wysokości</i>	28	Pojemnik zbiorczy tłuszczu
8	Podłączenie węża z kurkiem kulkowym R 1	29	Pojemnik zbiorczy osadu,
9	Podłączenie węża z kurkiem kulkowym R 1, manometr ciśnieniowy i zawór bezpieczeństwa	30	Odpowietrzenie pojemnika zbiorczego tłuszczu, <i>Podłączenie węża odpowietrzającego</i>
10	Pokrywa rewizyjna, wzgl. przyłącze do instalacji wentylacyjnej, <i>Podłączenie instalacji wentylacyjnej</i>	31	Odpowietrzenie pojemnika zbiorczego osadu, <i>Podłączenie węża odpowietrzającego</i>
11	Zespół napełniania, <i>podłączenie wody R 3/4</i>	32	Pomiar wypełnienia pojemnika zbiorczego tłuszczem
12	Mostek wentylacyjny, <i>Montaż kompletnego zespołu (przy NS 10 i 15)</i>	33	Pomiar wypełnienia pojemnika zbiorczego osadem
13	Odpowietrzenie pojemnika zbiorczego tłuszczu, <i>Podłączenie węża wentylacyjnego</i>	34	Sensor tłuszczu,
14	Odpowietrzenie pojemnika zbiorczego osadu, <i>Podłączenie węża wentylacyjnego</i>	35	Pręt grzewczy
15	Dolna część korpusu, <i>ustawienie pionowe, przyklejenie folii wytłumiającej w celu oddzielenia systemu</i>	36	Spust podstawowy R 1 1/2 Storz złącze i kurek kulkowy, <i>podłączenie przewodu utylizacyjnego podczas konserwacji</i>
16	Dolna część obudowy	37	Sterowanie automatyki
17	Płaszcz obudowy	38	Uchwyt sterownika
18	Górna część obudowy	39	Pokrywa izolacyjna stożka
19	Odpowietrzenie stożka, <i>Podłączenie węża wentylacyjnego</i>	40	Pokrywa izolacyjna odpowietrzenia stożka
20	Napęd przegarniacza	41	Pokrywa izolacyjna wyciągu tłuszczu
21	Inicjator kontroli przegarniacza	42	Gniazdko CEE 16A, <i>przygotowanie gniazdko CEE</i>

Uwaga!

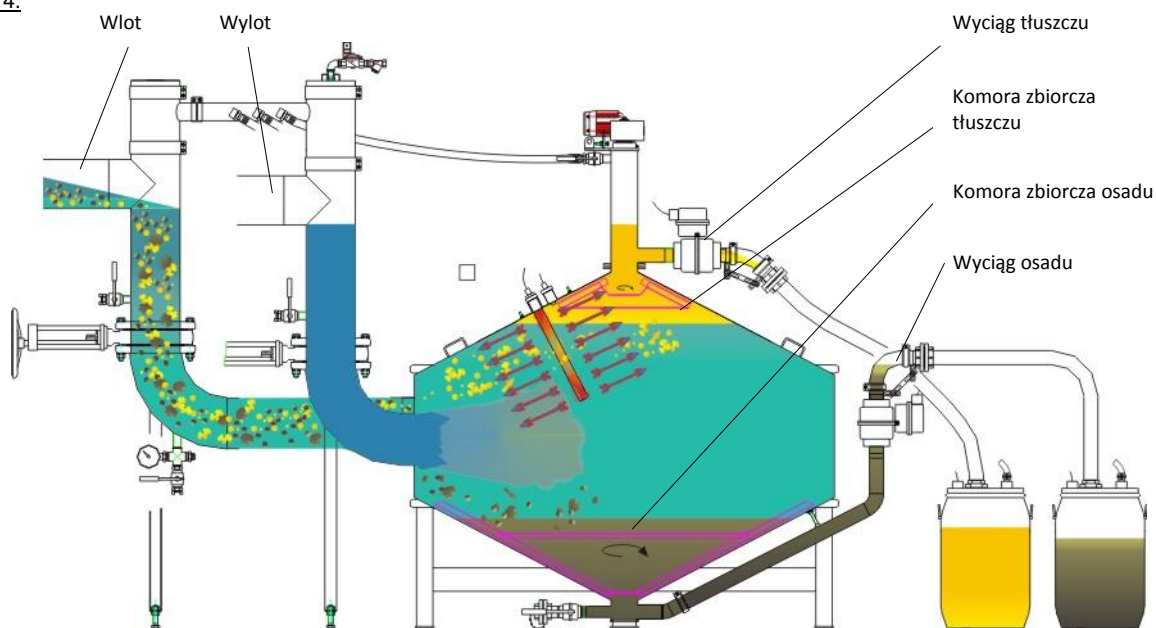
Zakres dostawy ACO Passavant do montażu po stronie budowy, wzgl. do ustawienia.

Uwaga!

Konieczność wykonania prac przyłączeniowych po stronie budowy z materiałem zapewnionym przez budowę.

2.3 Funkcje separatora tłuszczu

Rys. 4:



Opis

Zawierające tłuszcze ścieki biegną dopływem separatora po swobodnym spadku do separatora. Wychwytywacz osadu zintegrowany jest z separatorem i umieszczony poniżej komory zbiorczej tłuszczu. Z czysto fizycznego punktu widzenia separator pracuje zgodnie z zasadą ciężkości (różnica gęstości): ciężkie składniki ścieków opadają na podłoże, lekkie składniki, jak np. oleje zwierzęce i tłuszcze podchodzą w separatorze do góry. W wyniku każdorazowego stożkowego wykonania dolnej i górnej części separatora na dole zbiera się osad, a na górze tłuszcz. W określonych odstępach czasowych automatyczne sterowanie otwiera każdorazowo elektryczny kurek kulkowy. W wyniku panującej różnicy ciśnień w obudowie separatora tłuszcz i szlam wypierane są (z przesunięciem czasowym) każdorazową instalacją wyciągową do odpowiednich pojemników zbiorczych. Drażek grzewczy umieszczony w górnej części separatora utrzymuje tłuszcz w stanie płynnym. Różne sensory kontrolują stany wypełnienia w separatorze i pojemnikach zbiorczych. Przegarniacz, czyli powoli i ciągle obracające się mieszadło ze specjalnie umieszczonymi zbierakami zapobiega osadzaniu się osadu, wzgl. tłuszczu na wewnętrznych ściankach separatora. Krótki okres przebywania osadu i tłuszczu w separatorze korzystnie wpływa również na czystość wewnętrznych ścianek. Poprzez odpływ separatora swobodnym spadkiem do instalacji odpływowej wpływają oczyszczone ścieki. Przeważająca część łącznej objętości (np. 90%) pozostaje w separatorze. Tym samym osiągnięta jest wyraźna redukcja kosztów utylizacji. Wymiana pełnego pojemnika zbiorczego na pusty nie wymaga przerwy w eksploatacji. Pełne pojemniki zbiorcze mogą być transportowane furgonetkami i nie wymagają zastosowania beczkowitzu do odsysania. Separator jest ciągle gotowy do pracy. Przed pierwszym uruchomieniem, wzgl. kompletną konserwacją separator musi być napełniony wodą aż do przelania odpływem. Dopiero wtedy separator jest zdolny do użytku.

2.4 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W wyniku montażu separatora zatrzymane zostaną tylko swobodnie dające się odseparować tłuszcze i oleje, jak również osad (osadzające się zawiesiny). Komponenty emulsyjne i rozpuszczalne nie mogą być zatrzymane przez separator. Mogą one doprowadzić ewentualnie do przekroczeń lokalnie obowiązujących wartości granicznych dla ścieków.

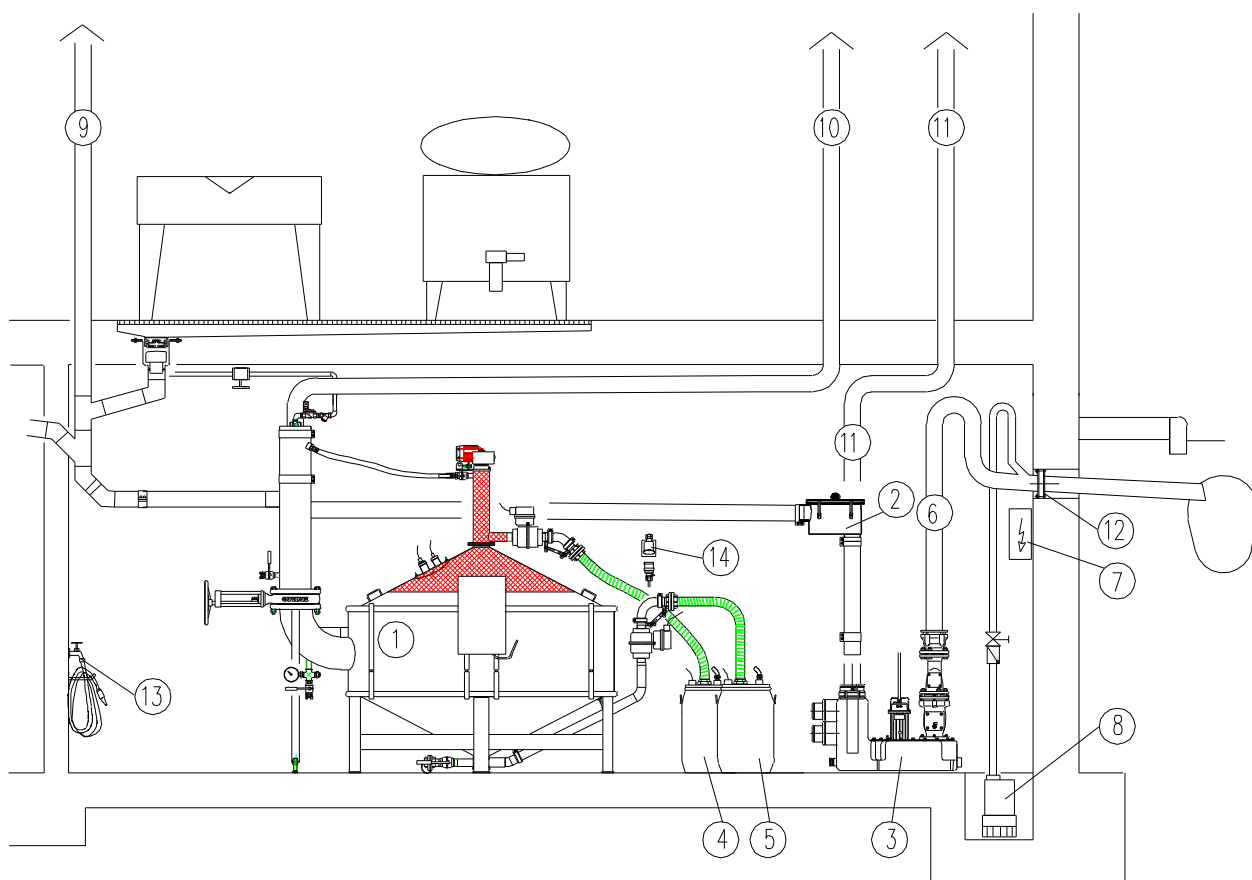
Inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem!

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy:

- niedokonywanie modyfikacji urządzenia
- przestrzeganie krajowych ustaw i przepisów
- przestrzeganie wszystkich zaleceń tej instrukcji
- dotrzymanie zaleceń inspekcyjnych i konserwacyjnych

2.5 Wytyczne montażowe

Rys 5:



Legenda:

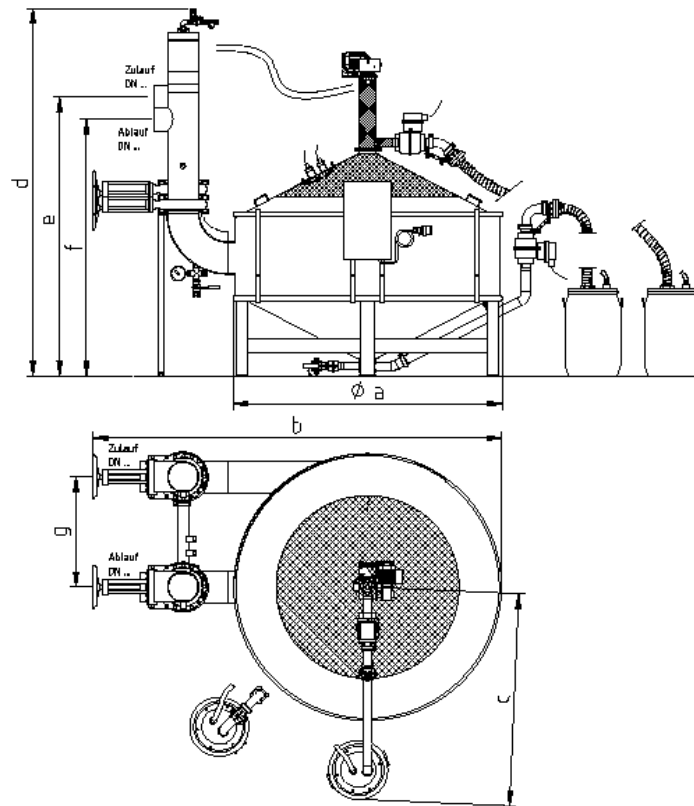
- | | |
|---|--|
| 1 Separator tłuszczu Lipatomat® | 8 piwniczna pompa odwadniająca |
| 2 Rura poboru próbek | 9 odpowietrzenie instalacji doprowadzającej |
| 3 Przepompownia ścieków | 10 odpowietrzenie separatora tłuszczu |
| 4 Pojemnik zbiorczy tłuszczu | 11 odpowietrzenie przepompowni ścieków |
| 5 Pojemnik zbiorczy osadu | 12 elastyczny przepust rurowy |
| 6 Instalacja ciśnieniowa przepompowni ścieków | 13 przyłącze punktu poboru ciepłej/zimnej wody |
| 7 Sterownik przepompowni ścieków | 14 gniazdko CEE do sterownika Lipatomatu |

Separatory, których normalny poziom cieczy znajduje się poniżej lokalnie ustalonego poziomu przepływu zwrotnego, należy odwadniać poprzez dołączoną przepompownię ścieków. Celem zapewnienia ciągłej gotowości roboczej należy przewidzieć dwie pompy.

W przypadku urządzeń wolnostojących zalecamy aby zabezpieczyć wystarczającą ilość wolnej przestrzeni w celu inspekcji, obsługi, etc.

2.6 Wymiary (podane w mm)

Rys. 6:



Wielkość nominalna		2	4	7	10	15	20
Średnica nominalna dopływu/odpływu	DN	100	100	150	150	200	200
Średnica zbiornika	a	680	1380	1380	1850	1850	1850
maksymalna długość urządzenia	b	1050	2150	2150	2800	2800	3000
maksymalny promień urządzenia	c	1000	1750	1750	1750	2000	2000
maksymalna wysokość urządzenia od podłoża do dopływu	d	1800	2050	2050	2450	2450	2450
od podłoża do odpływu	e	1305	1600	1600	1900	1900	1900
odstęp od środka dopływu do środka odpływu	f	1235	1450	1530	1750	1830	1830
	g	260	540	540	750	750	750

max. szerokość urządzenie = promień zbiornika + promień urządzeń

2.7 Ciężary (w kg) i objętość (w l) urządzenia

wielkość nominalna	2	4	7	10	15	20
masa własna	235	415	420	605	630	640
masa urządzenia napełnionego	475	1360	1365	2810	2835	2845
Najcięższa pojedyncza część (segment pojemnika)	85	70	70	95	95	115
pojemność	240	945	945	2205	2205	2205

2.8 Informacje o zasilaniu energetycznym

Zaopatrzenie w wodę

Jednostka: Zespół napełniania

Do zespołu napełniania konieczne jest podłączenie świeżej wody R 3/4".

Uwaga!

Jeżeli ciśnienie wody jest większe niż 4 bary to musi być zamontowany reduktor ciśnienia.

Jednostka: udostępnienie punktu poboru świeżej wody

W celu ogólnych prac czyszczących, czyszczenia wewnątrz i do ewentualnego napełniania instalacji powinien być przewidziany punkt poboru świeżej wody R 3/4". Sugerowana jest również możliwość poboru ciepłej wody.

zasilanie prądem i zużycie

Jednostka: sterownik/maksymalna moc przyłączeniowa 1,75 kW

Kabel przyłączeniowy o długości 2m z wtyczką CEE 16A.

Zapewnione od strony budowy gniazdko CEE 16A, wartość przyłączeniowa 220 - 230 V / 50-60 Hz, zabezpieczenie wstępne 16 A.

2.9 Zużycie energii

zużycie wody patrz punkt 2.8

zużycie prądu patrz punkt 2.8

2.10 Warunki otoczenia

pomieszczenie do ustawienia

Pomieszczenie do ustawienia ma być wydzielone, suche i wyposażone w działającą wentylację i odpowietrzenie. Powierzchnia pod ustawienie separatora tłuszczu musi być równa.

Ścieki powinny być doprowadzane do separatora tłuszczu po swobodnym spadku przynajmniej 1:50, ponieważ w przeciwnym wypadku ścieki musiałyby być podnoszone (pompowane) przed separatorem tłuszczu. Pompowanie przed separatorem tłuszczu ma tę znaczącą wadę, że tłuszcz i ścieki zostają intensywnie przemieszane, utrudniona jest separacja, i że trzeba liczyć się z przekroczeniami wartości granicznych. Jeżeli z uwagi na okoliczności budowlane nie da się tego uniknąć, to wady te można prawie wyeliminować stosując specjalne urządzenia przepompowujące ścieki z pompami wypornościowymi.

drogi dojścia

Podczas ustawiania w wersji wolnostojącej należy mieć również na uwadze drogi dojścia do pomieszczenia z ustawionym sprzętem. Jeżeli jest to konieczne, to zbiorniki można rozkręcić na segmenty w celu ich wstawienia.

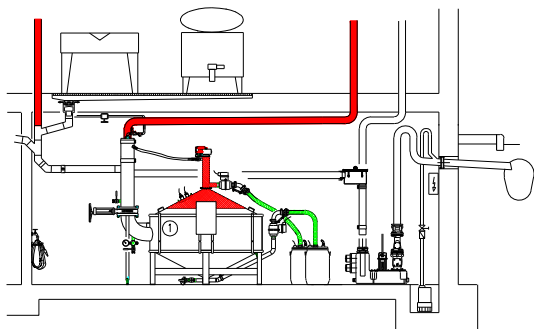
Podłączenie wentylacji

Przewody doprowadzające i odprowadzające przy urządzeniach do separacji tłuszczów należy wystarczająco odpowietrzać.

W tym celu aż na dach należy poprowadzić przewód doprowadzający jako instalację wentylacyjną.

Wyciąg z DIN EN 1825-2

Rys. 9:



Inne poziome instalacje przyłączeniowe dłuższe niż 5m należy dodatkowo odpowietrzać poprzez dach. Jeżeli przewód doprowadzający ma długość powyżej 10m i żadnych innych dodatkowych odpowietrzonych instalacji przyłączeniowych, to przewód doprowadzający w bezpośredniej bliskości dopływu separatora należy zaopatrzyć w dodatkową instalację odpowietrzającą poprzez dach.

Wyciąg z DIN EN 1825-2

W miejsce dodatkowego przyłącza w przewodzie doprowadzającym można wykorzystać w tym celu króciec przyłącza przy pokrywie rury dopływowej separatora (we wszystkich typach).

Wentylacja pojemnika: instalacje do separacji tłuszczów muszą być odpowietrzane oddzielnie poprzez dach.

Wyciąg z DIN EN 1986-100

Pobór próbek

Zalety i wady rur do pobierania próbek w porównaniu z tak zwanymi zintegrowanymi możliwościami poboru w separatorze tłuszczu:

Rury do pobierania próbek (używane w separatorach wolnostojących) posiadają wewnątrz przy dopływie otwarty koniec rury ze spadkiem przynajmniej 160mm w odniesieniu do podstawy rury, odpływu rury do pobierania próbek, wzgl. przewodów odprowadzających do kanału. Tylko przy takim rozmieszczeniu możliwy jest poprawny i bezpieczny pobór próbek ze strony urzędu za pomocą zalecanej butelki z szeroką szyjką i przy zachowaniu koniecznej orientacji.

Innymi istotnymi korzyściami tej konstrukcji jest dobra dostępność do przewodów łączących z kanałem i separatorem tłuszczu pod kątem inspekcji, szczególnie podczas badań kamerą video i podczas czyszczenia myjką wysokociśnieniową. Tylko tam, gdzie z powodu uwarunkowań budowlanych nie można było zrealizować spadku nachylenia lub gdzie z powodu braku miejsca nie można było zamontować rury do poboru próbek, to między innymi również z powodu ekonomicznych należy tolerować zintegrowany pobór

próbek (spadek u podstawy musi wynosić przynajmniej 30 mm).

Wyciąg z DIN 4040-100, punkt 5.2.2.

W tym typie separatora nie przewidziano zintegrowanej możliwości poboru próbek.

Konserwacja

Urządzenie do separacji ma być corocznie konserwowane przez fachowca¹⁾ stosownie do wytycznych producenta.

Wyciąg z DIN 4040-100, punkt 12.3

Inspekcja generalna

„Przed uruchomieniem, a potem w regularnych odstępach nie dłuższych niż 5 lat, po uprzednim całkowitym opróżnieniu i oczyszczeniu, urządzenie do separacji ma być sprawdzane przez specjalistę²⁾ pod kątem jego prawidłowego stanu i fachowej eksploatacji”. Podczas czynności sprawdzających należy się przede wszystkim skoncentrować na rozmiarze urządzenia do separacji, jego stanie konstrukcyjnym i szczelności, stanie wewnętrznych ścianek, części montażowych, urządzeń elektrycznych, wykonaniu przewodów doprowadzających i wentylacyjnych, kompletności dziennika eksploatacji, udokumentowaniu regulaminowej utylizacji i istnieniu wymaganych aprobat i dokumentacji.

Wyciąg z DIN 4040-100, punkt 12.4

Dziennik eksploatacji

Do każdego separatora tłuszczu musi być prowadzony dziennik eksploatacji. Do dziennika muszą być wpisywane: przeprowadzone własne kontrole, konserwacje, czynności sprawdzające i utylizacje. Dzienniki eksploatacji muszą być przechowywane przez użytkownika i należy je okazywać na żądanie właściwego lokalnie urzędu nadzoru.

Wyciąg z DIN 4040-100, punkt 12.

Personel

Personel do obsługi, konserwacji, inspekcji i montażu musi wykazywać odpowiednie kwalifikacje do tych prac. Obszar odpowiedzialności, kompetencje i nadzorowanie personelu muszą być dokładnie uregulowane przez użytkownika. Jeżeli personel nie posiada koniecznej wiedzy, to należy go wyszkolić i wdrożyć. Poza tym użytkownik ma zapewnić całkowite zrozumienie treści instrukcji eksploatacji przez personel.

Celem ochrony personelu użytkownik musi w ramach prac budowlanych zabezpieczyć przed dotknięciem (jeżeli istnieje):

- gorące lub zimne części maszyny, które mogą doprowadzić do niebezpieczeństwa,
- części ruchome,
- komponenty elektryczne.

W przypadku wycieków (np. spod uszczelnienia wału pompy utylizacyjnej) należy w ten sposób odprowadzić transportowany niebezpieczny materiał (np. wybuchowy, agresywny chemicznie lub biologicznie, trujący, gorący), aby nie powstało żadne zagrożenie dla osób i środowiska. Należy przestrzegać postanowień ustawowych. Należy wykluczyć zagrożenie w wyniku energii elektrycznej (szczególnie przestrzegać właściwych krajowych przepisów i przepisów lokalnych dostawców energii).

¹⁾ patrz punkt 3.

²⁾ patrz punkt 3.

Bezpieczeństwo elektryczne

Instalacja elektryczna komponentu urządzenia musi odpowiadać wymaganiom norm europejskich EN 1012 część 1 i EN 60 204 część 1, ewentualnie należy uwzględnić lokalne przepisy dostawców energii elektrycznej.

Urządzenie należy włączyć pod lokalne wyrównanie potencjałów.

Prace przy wyposażeniu elektrycznym urządzenia do separacji wolno podejmować tylko wykwalifikowanym elektromechanikom lub osobom wdrożonym pod kierownictwem lub nadzorem wykwalifikowanego elektromechanika stosownie do zasad elektryki.

Przed przeprowadzeniem prac na instalacjach elektrycznych należy przedsięwziąć następujące środki w podanej kolejności:

1. dołączyć wszystkie bieguny (wyłączyć główny wyłącznik, wzgl. odłączyć wtyczkę z sieci),
2. zabezpieczyć przed ponownym włączeniem,
3. skontrolować brak istnienia napięcia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie do separacji jest przewidziane wyłącznie do separowania zmydlających się olejów i tłuszczów pochodzenia roślinnego i zwierzęcego. Każde wykraczające ponad to zastosowanie uchodzi za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za wynikłe z tego szkody; takie ryzyko ponosi samodzielnie użytkownik.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również dotrzymanie zalecanych przez producenta warunków montażu, uruchamiania, eksploatacji i napraw.

Z powodów bezpieczeństwa nie zezwala się na dokonywanie przeróbek urządzenia.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również:

- przestrzeganie krajowych ustaw i przepisów,
- dotrzymanie zaleceń inspekcyjnych i konserwacyjnych.

Zagrożenia w przypadku braku przestrzegania

Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa, postanowień i zaleceń producenta może skutkować zarówno zagrożeniem dla osób, jak również środowiska naturalnego i samego urządzenia.

Nieprzestrzeganie prowadzi do utraty wszelkich roszczeń gwarancyjnych i odszkodowawczych.

Opóźnienie w montażu

Jeżeli podczas montażu jest już wiadomo, lub można oczekiwać, że do momentu uruchomienia upłynie dłuższy okres, to w celu zabezpieczenia (konserwacji) urządzenia należy przedsięwziąć następujące środki:

- zabezpieczyć urządzenie przed wilgocią i zabrudzeniem,
- poruszać w tą i z powrotem częściami funkcyjnymi, aby zapobiec ich zapięczeniu.

W przypadku powyżej rocznego okresu przed uruchomieniem zlecić sprawdzenie działowi obsługi klienta ACO Passavant GmbH (odpłatnie).

Unieruchomienie i ponowne przywrócenie do eksploatacji

Zasadniczo prace przy urządzeniu należy wykonywać tylko wtedy, jeżeli ruchome części zostały unieruchomione. Koniecznie należy dochowywać opisanego w instrukcji eksploatacji sposobu postępowania w celu unieruchomienia części maszyny. Bezpośrednio po zakończeniu prac należy ponownie założyć wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne, wzgl. uruchomić je. Przed ponownym przywróceniem do eksploatacji należy przestrzegać punktów wymienionych w rozdziale o pierwszym uruchomieniu.

Zachowanie walorów urządzenia

W celu zachowania walorów urządzenia zalecamy corocznie dwie inspekcje. W wyniku terminowego zgłaszania wymaganych prac naprawczych wydłużeniu ulega okres żywotności urządzenia.

Można zawrzeć odpowiednie umowy z naszym działem obsługi klienta.

Uwaga!

Części zamiennie

Stosowanie oryginalnych części zamiennych ACO Passavant gwarantuje bezpieczną i niezawodną eksploatację urządzenia do separacji.



Ochrona środowiska naturalnego

Podczas utylizacji materiałów pobranych z urządzenia należy przestrzegać postanowień prawnych odnośnie odpadów.

2.12 Ogólne zalecenia

Uwaga!

Przechowywanie instrukcji

Instrukcja eksploatacji musi być ciągle do dyspozycji w miejscu użytkowania urządzenia do separacji.

Uwaga!

Prawa autorskie

Prawa autorskie do tej instrukcji należą do firmy ACO Passavant. Instrukcja ta jest przewidziana dla personelu montażowego, obsługowego, konserwującego i nadzorującego. Zawiera przepisy i rysunki techniczne, których ani kompletnie ani częściowo nie wolno powielać, rozprowadzać i w nieupoważniony sposób stosować w celu konkurencji lub w celu informowania innych.

3 Definicje

3.1 Fachowiec

„Mianem „fachowca” określane są osoby użytkownika lub działająca na zlecenie osoba trzecia, które z uwagi na swoje wykształcenie, swoją wiedzę i swoje doświadczenia nabyte dzięki działalności praktycznej zapewniają fachowe dokonanie oceny lub przeprowadzenie kontroli w określonym obszarze specjalizacji. ...”

Wyciąg z DIN 4040-100

3.2 Specjalista

„Specjalistami są pracownicy zakładów niezależnych od użytkownika, rzeczoznawcy lub inne instytucje, które w udokumentowany sposób dysponują wymaganą wiedzą specjalistyczną do użytkowania, konserwacji i sprawdzania urządzeń do separacji w wymienionym tutaj zakresie, jak też którzy dysponują również technicznym wyposażeniem sprzętowym do sprawdzania urządzeń do separacji.

W pojedynczym przypadku kontrole te mogą być przeprowadzane w przypadku większych zespołów roboczych również przez wewnętrznie niezależnego, nie związanego poleceniami odnośnie swojego obszaru zadań fachowca ze strony użytkownika z takimi samymi kwalifikacjami i technicznym wyposażeniem sprzętowym”.

Wyciąg z DIN 4040-100

4 Przygotowanie produktu do użycia

4.1 Transport, dostawa i magazynowanie

Instrukcja transportowa

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia do separacji, do transportowania należy stosować wózek widłowy, wózek niskiego podnoszenia lub pasy do podwieszania.

Transport wózkiem widłowym lub wózkiem niskiego podnoszenia

W przypadku transportu wózkiem widłowym lub wózkiem niskiego podnoszenia urządzenie do separacji należy ustawić na odpowiednim środku transportu (np. na palecie drewnianej, która służyła jako środek transportu).

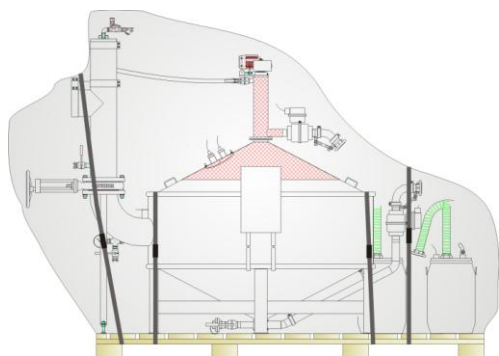
Uwaga!

W żadnym wypadku nie podjeżdżać bezpośrednio pod urządzenie do separacji i go nie podnosić; niebezpieczeństwo uszkodzenia.

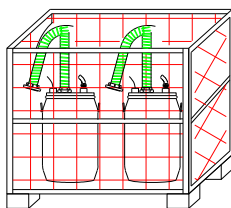
Dostawa

W normalnym przypadku urządzenie do separacji jest kompletnie zmontowane i dostarczane na jednorazowej drewnianej palecie. Pojemnik zbiorczy i węże są w przypadku NS 2-7 schowane w oddzielnej skrzyni (ewentualny zwrot skrzyni należy uzgodnić z naszym działem sprzedaży). W przypadku NS 10 i 15 pojemniki zbiorcze umieszczone są razem na drewnianej palecie. Z powodu maksymalnej wysokości transportowej w przypadku NS 10 i 15 może być konieczne fabryczne zdemontowanie komponentu mostka wentylacyjnego / napędu przegarniaczy plus wyciągu tłuszczu i umieszczenie ich jako odrębnego komponentu na palecie.

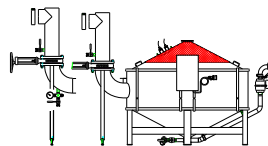
Rys. 10: zespół dostawy NS 10 wzgl. 15



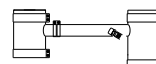
Rys. 11: zespół dostawy pojemnik zbiorczy i węże / NS 2-7



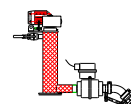
Rys. 12: grupa robocza Lipatomat bez mostka wentylacyjnego i napędu przegarniaczy



Rys. 13: grupa robocza mostka wentylacyjnego



Rys. 14: grupa robocza napęd przegarniaczy i wyciąg tłuszczu



Transport zaczepami dźwigowymi

Uwaga!

W przypadku transportu urządzenia do separacji za pomocą dźwigu należy dostosować się do przepisów bezpieczeństwa urządzeń odbierających ciężar i podnośników.



Nie stać pod uniesionymi ciężarami.



Nie przekraczać dopuszczalnego unoszonego ciężaru urządzenia podnoszącego.

W celu transportu urządzenia do separacji za pomocą zaczepów dźwigowych umocować odpowiednie pasy do podwieszania do dolnej części korpusu, wzgl. do dostarczanych zespołów.

Opakowanie

Współdecydujący pod kątem opakowania jest rodzaj transportu.

Jeżeli umownie nie zostało uzgodnione nic szczególnego, to opakowanie odpowiada dyrektywie ds. opakowań (HPE), która ustalona została przez Federalne Stowarzyszenie Producentów Artykułów Drewnianych, Palet i Opakowań Eksportowych i przez Związek Niemieckich Instytutów Mechaniki.

Części urządzenia do separacji zostaną złożone do transportu na drewnianych paletach.

Uwaga!

Celem przetransportowania części urządzenia w późniejszym okresie powinny być ponownie użyte drewniane palety.

Magazynowanie

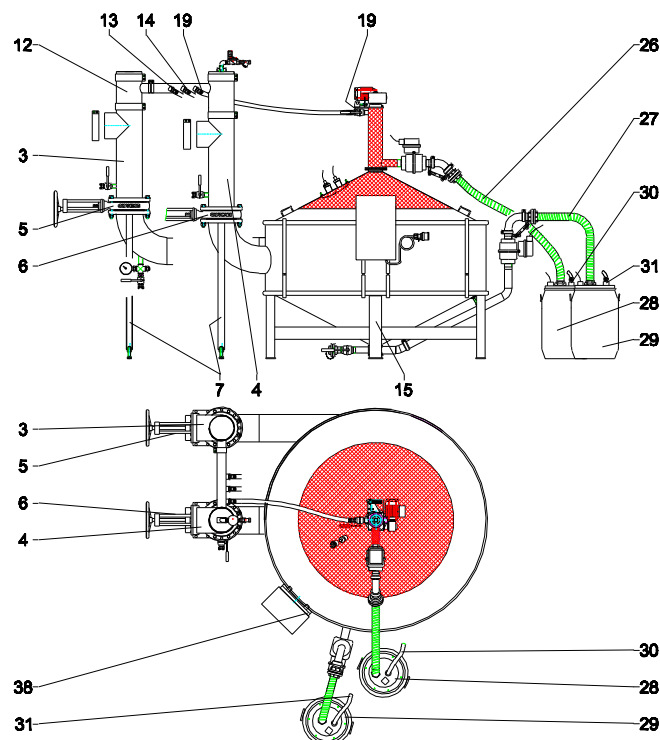
Magazynowanie urządzenia do separacji w stanie zapakowanym powinno odbywać się w zamkniętym, zabezpieczonym przed ujemnymi temperaturami pomieszczeniu.

4.2 Ustawienie, zainstalowanie i montaż instalacji do tłuszczu

Ustawienie i montaż części instalacji / zakres dostawy ze strony ACO Passavant

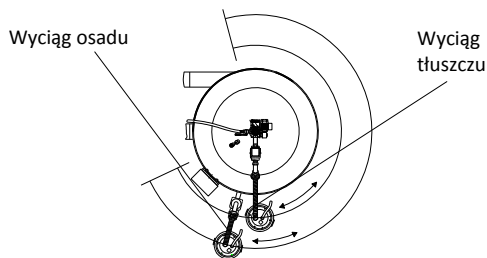
- 3** dopływ do separatora, obracany w punkcie centralnym
- 4** odpływ od separatora, obracany w punkcie centralnym
- 5** zasuwa odcinająca dopływu, warunkowo obracana w punkcie centralnym
- 6** zasuwa odcinająca odpływu, warunkowo obracana w punkcie centralnym
- 7** wspornik, do dopasowania na wysokość
- 12** mostek wentylacyjny, montaż kompletnego zespołu (przy NS 10 i 15)
- 13** odpowietrzenie pojemnika zbiorczego tłuszczu, podłączenie węża wentylacyjnego
- 14** odpowietrzenie pojemnika zbiorczego szlamu, podłączenie węża wentylacyjnego
- 15** dolna część korpusu, ustawienie poziome, przykleić folię izolacyjno-akustyczną celem oddzielenia systemu
- 19** odpowietrzenie stożka, podłączenie węża wentylacyjnego
- 26** elastyczny wąż wyciągu tłuszczu, połączyć
- 27** elastyczny wąż wyciągu osadu, połączyć
- 28** pojemnik zbiorczy tłuszczu, warunkowo obracany w centralnym punkcie pojemnika
- 29** pojemnik zbiorczy osadu, warunkowo obracany w centralnym punkcie pojemnika
- 30** odpowietrzenie pojemnika zbiorczego tłuszczu, podłączenie węża wentylacyjnego
- 31** odpowietrzenie pojemnika zbiorczego osadu, podłączenie węża wentylacyjnego
- 38** uchwyt sterownika, warunkowo obracany w centralnym punkcie pojemnika

Rys. 15: Zakres dostawy ACO Passavant

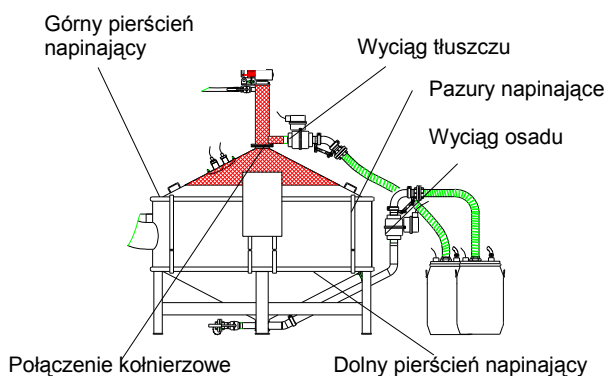


Umieszczenie pojemników zbiorczych, 28 / 29

Rys. 16: Zakres obrotu



Rys. 17: Przeznaczenie części celem umieszczenia wyciągów



Przewody wyciągowe wyciągu tłuszczu i osadu zamontowane są fabrycznie. Jeżeli w miejscu ustawienia instalacji wymagane jest inne rozmieszczenie, to pojemniki zbiorcze mogą być umieszczone inaczej (rysunek 16).

Pojemnik zbiorczy tłuszczu 28:

Możliwość 1 / poluzować górny pierścień napinający i przekręcić górną część obudowy w stosunku do płaszcza obudowy. Na zakończenie ponownie dociągnąć pierścień napinający. W przypadku NS 10 i 15 zamontować i napiąć dodatkowo wszystkie pazury napinające (zmiennie).

Możliwość 2 / poluzować połączenie kołnierza i obrócić rurę przyłączeniową. Na zakończenie ponownie dociągnąć połączenie kołnierza.

Pojemnik zbiorczy osadu 29:

Poluzować dolny pierścień napinający i obrócić dolną część korpusu z dolną częścią obudowy w stosunku do płaszcza obudowy. Na zakończenie ponownie dociągnąć pierścień napinający.

Uwaga!

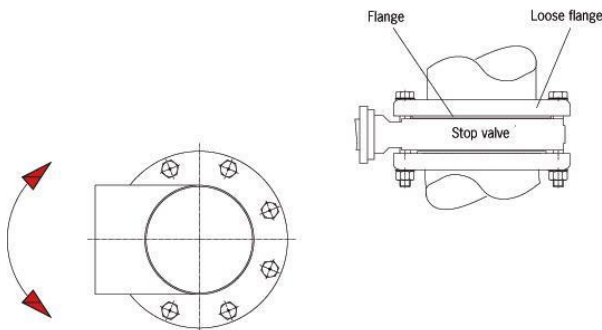
Koniecznym zwrócić uwagę na poprawne ułożenie pierścienia uszczelniającego! Na nowo ułożyć pierścień uszczelniający, zamontować i dociągnąć pierścień napinający. Zamontować i napiąć wszystkie pazury napinające (zmiennie).

Uwaga!

Każdorazowo zwrócić uwagę na poprawne ułożenie pierścienia uszczelniającego!

Rozmieszczenie dopływu i odpływu separatora, 3 / 4

Rys. 18: Zakres obrotu rur doprowadzających i odprowadzających



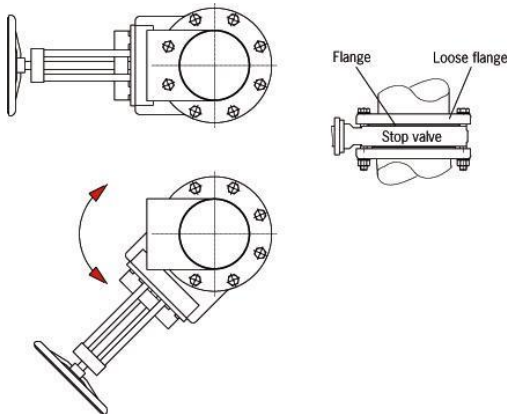
Orurowanie doprowadzające i odprowadzające jest rozmieszczone fabrycznie, jak przedstawiono na rysunku 15. Połączenie kołnierzowe (rysunek 18 po prawej stronie) składa się z luźnego kołnierza i zawinięcia obwodowego obrzeża. Jeżeli jest konieczna inna pozycja, to każdorazową rurę przyłączeniową można płynnie obrócić poprzez poluzowanie połączenia kołnierzowego. Na zakończenie należy wykonać ponownie połączenie kołnierzowe.

Uwaga!

Koniecznym zwrócić uwagę na poprawne ułożenie uszczelnień!

Rozmieszczenie zasuwki odcinającej, 5 / 6

Rys. 19: Zakres obrotu zasuwki odcinającej



Zasuwki odcinające dopływu i odpływu są rozmieszczone fabrycznie, jak przedstawiono na górnym rysunku 19. Połączenie kołnierzowe (rysunek 19 po prawej stronie) składa się z luźnego kołnierza i zawinięcia obwodowego obrzeża. Jeżeli jest konieczna inna pozycja zasuwki odcinającej, to każdorazową zasuwę można płynnie obrócić poprzez poluzowanie połączenia kołnierzowego. Na zakończenie należy wykonać ponownie połączenie kołnierzowe.

Uwaga!

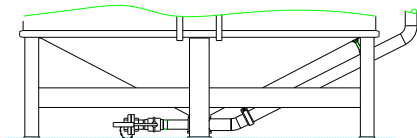
Koniecznym zwrócić uwagę na poprawne ułożenie pierścienia uszczelniającego!

Ustawienie dolnej części korpusu, wzgl. urządzenia, 15

Rys. 20: Dolna część korpusu

Ustawienie poziome

Dolna część korpusu



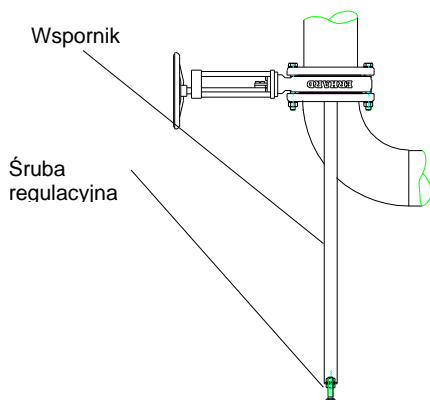
W celu rozdzielenia systemu należy nakleić na dolnej stronie stopek korpusu znajdującą się w zakresie dostawy folię izolacyjno-akustyczną.

Uwaga!

Należy koniecznie zwrócić uwagę na poziome ułożenie urządzenia.

Dopasowanie wspornika na wysokość, 7

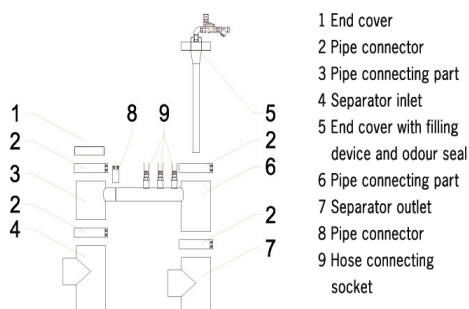
Rys. 21: Wspornik zasowy odcinającej



Za pomocą śrub regulacyjnych należy tak ustawić wysokość wsporników, aby zasowy odcinające znajdowały się w poziomie.

Montaż mostka wentylacyjnego, 12

Rys. 22: Mostek wentylacyjny



Mostek wentylacyjny należy zamontować stosownie do rysunku 22.

Podłączenie węży wentylacyjnych do odpowiednich króćców przyłączeniowych węży, 13 / 14 / 19 / 30 / 31

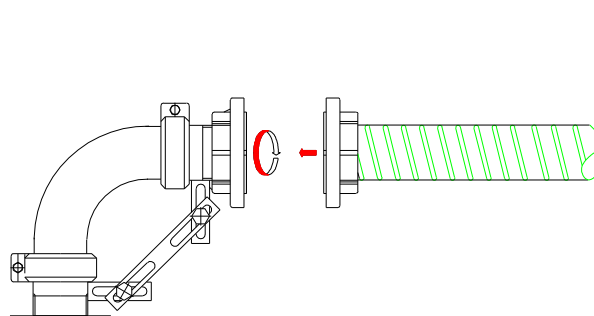
Węże wentylacyjne, o ile nie dokonano tego fabrycznie z powodów transportowych, należy wsunąć w odpowiednie króćce przyłączeniowe węży i uszczelnić zaciskami do węży.

Poszczególne połączenia węzowe:

- pojemnik zbiorczy tłuszczu 30 do mostka wentylacyjnego 13
- pojemnik zbiorczy osadu 31 do mostka wentylacyjnego 14
- odpowietrzenie stożka 19 do mostka wentylacyjnego 19

Podłączenie węży elastycznych, 26 / 27

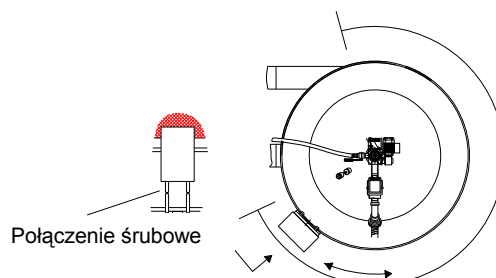
Rys 23: Elastyczne połączenie złączkowe



Elastyczne węże pojemnika zbiorczego tłuszczu i osadu należy połączyć stosownie do rysunku 23.

Rozmieszczenie sterownika, 38

Rys. 24: Obszar obrotu sterownika

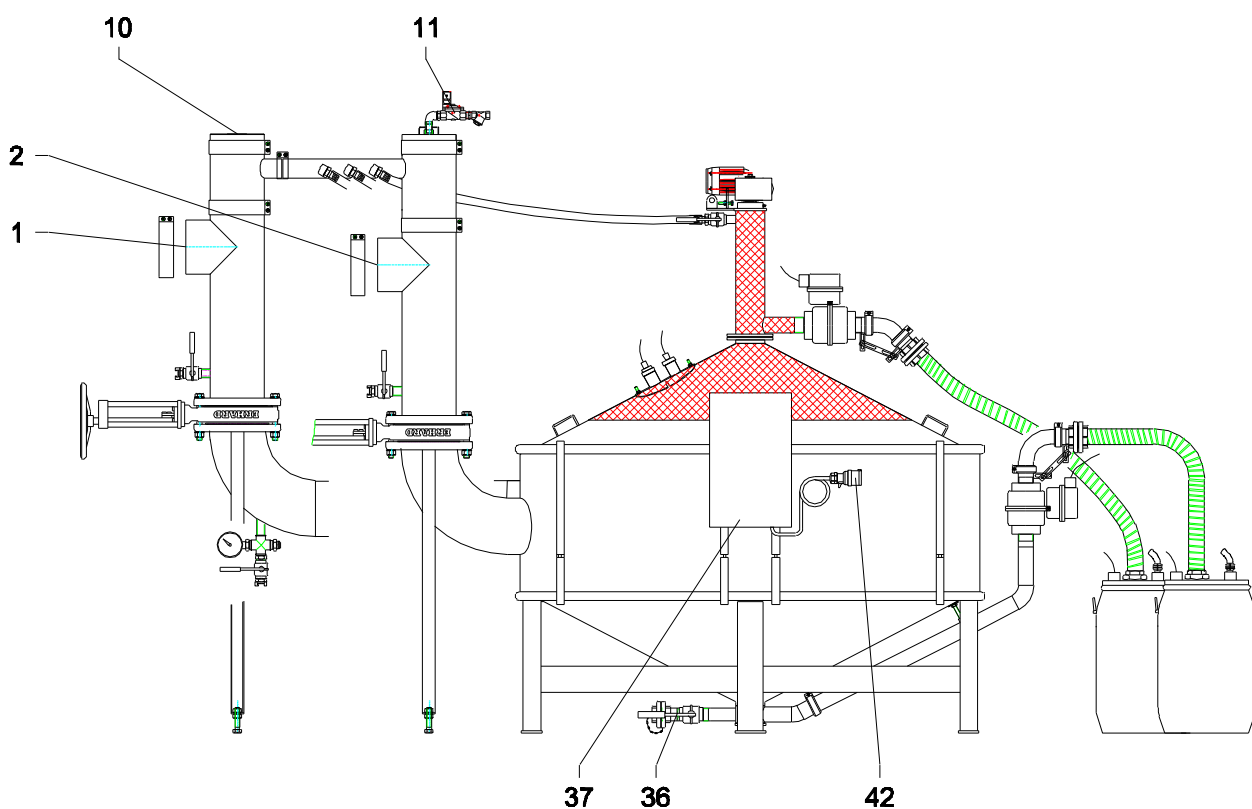


Po poluzowaniu połączenia śrubowego można na nowo ustawić uchwyt ze sterownikiem w podanym obszarze obrotu przy płaszczu obudowy.

Prace przyłączeniowe ze strony budowy (wraz z udostępnieniem materiału)

- 1** Króciec przyłączeniowy dopływu z łącznikiem rurowym i pazurem przyłącza rury stosownie do DIN EN 877,
Przyłącze przewodu doprowadzającego, obrót stosownie do potrzeby
- 2** Króciec przyłączeniowy odpływu z łącznikiem rurowym i pazurem do przyłącza rury stosownie do DIN EN 877,
Podłączenie instalacji odpływowej, obrót stosownie do potrzeby
- 10** Pokrywa rewizyjna, wzgl. przyłącze do instalacji wentylacyjnej,
Podłączenie instalacji wentylacyjnej
- 11** Zespół napełniania,
Podłączenie wody R 3/4
- 36** Spust podstawowy R 1 ½ Storz złącze i kurek kulkowy, *Podłączenie przewodu utylizacyjnego podczas konserwacji*
- 37** Sterowanie automatyki,
Przyłącze zasilania prądem
- 42** Kabel przyłączeniowy o długości 2m z wtyczką CEE 176 A,
Przygotowanie gniazdka CEE

Rys. 25: Prace przyłączeniowe po stronie budowy



Podłączenie przewodu dopływowego i odpływowego, 1 / 2

Króćce są oznaczone jako dopływ, wzgl. odpływ. Rodzaj przyłącza oparto na DIN EN 877. Łącznik rurowy dopasowany do tego rodzaju rury, każdorazowo dla dopływu i odpływu, znajduje się w zakresie dostawy.

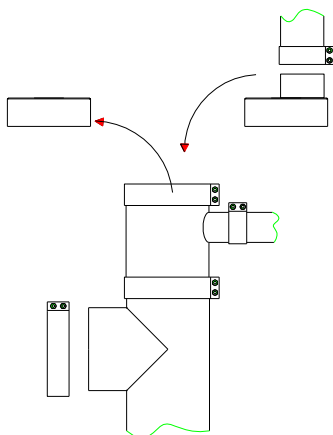
Sugestia kładzenia przewodów doprowadzających, patrz w punkcie 2.11: położenie przewodu doprowadzającego.

Połączenie przewodu wentylacyjnego, 10

Jeżeli przewód doprowadzający nie jest wystarczająco odpowietrzony, to pokrywa rewizyjna może być zastąpiona odpowiednią przejściówką, aby podłączyć tam przewód wentylacyjny. Rodzaj przyłącza oparto na DIN EN 877.

Sugestia kładzenia przewodów wentylacyjnych, patrz w punkcie 2.11: przyłącze wentylacyjne.

Rys. 26: Zespół napełniania



Podłączenie instalacji utylizacyjnej podczas prac konserwacyjnych, 36

Separator posiada spust podstawowy ze złączem przyłączeniowym firmy Storz 42C R 1 1/2 stosownie do DIN 14307. Tutaj należy podłączyć przewód do utylizacji celem zutylizowania kompletnej zawartości podczas prac konserwacyjnych. W zakresie dostawy zawarte jest złącze przyłączeniowe z zaślepką systemu firmy Storz 42 (C).

Wszystkie przewody należy montować przy braku napięcia.

Podłączenie wody do zespołu napełniania, 11

Urządzenie do separacji ma przy rurze wylotowej przyłącze do napełniania wodą do odbioru wody. Do tego zespołu napełniania należy podłączyć instalację przyłączeniową świeżej wody R 3/4.

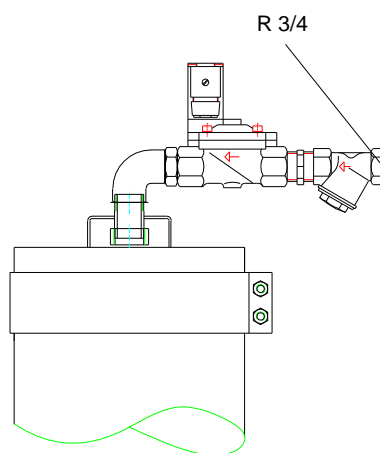
Uwaga!

W instalacji przyłączeniowej wody musi być koniecznie zamontowany zawór odcinający (kurek kulkowy).

Uwaga!

Jeżeli ciśnienie wody jest większe niż 4 bary to musi być zamontowany reduktor ciśnienia.

Rys. 27: Jednostka napełniania



Podłączenie sterownika urządzenia, 37 / 42

Sterownik urządzenia posiada kabel przyłączeniowy o długości 2m z wtyczką CEE 16 A. Należy udostępnić gniazdko CEE 16 A, wartości przyłączeniowe: 220-230V / 50-60 Hz / 1,75kW / zabezpieczenie wstępne 16 A.

Udostępnienie punktu poboru świeżej wody

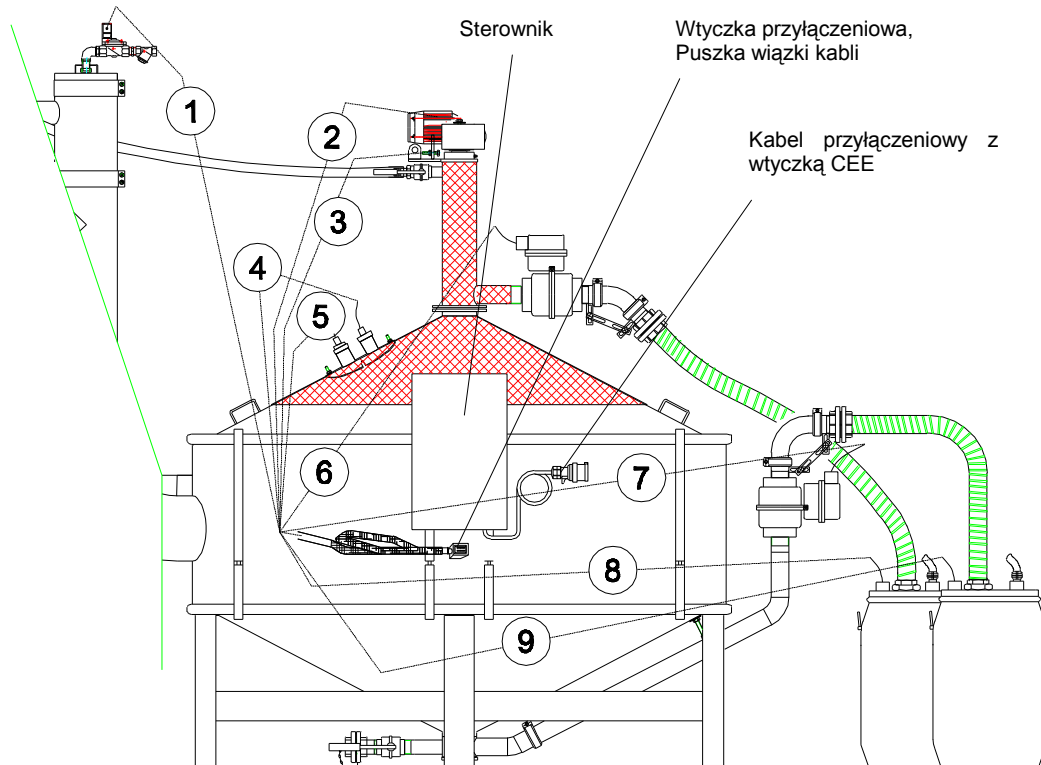
W celu ogólnych prac czyszczących, czyszczenia pojemnika urządzenia wewnątrz powinien być przewidziany punkt poboru świeżej wody R 3/4. Zaleca się, aby była również możliwość poboru ciepłej wody.

4.3 Przyłączeniowe prace elektryczne



Podłączenie elektryczne sterownika musi być dokonane przez specjalistyczny zakład stosownie do obowiązujących związkowych przepisów VDE.

Rys. 28: Odbiorniki elektryczne



Legenda: Kabel przyłączeniowy odbiorników elektrycznych

- 1 Zawór magnetyczny zespołu napędzania
- 2 Napęd przegarniacza
- 3 Inicjator
- 4 Sonda tłuszczu
- 5 Drażek grzewczy
- 6 Elektryczny kurek kulkowy wyciągu tłuszczu
- 7 Elektryczny kurek kulkowy wyciągu osadu
- 8 Pomiar wypełnienia pojemnika zbiorczego tłuszczu
- 9 Pomiar wypełnienia pojemnika zbiorczego osadu

Uwaga!

Przed uruchomieniem trzeba dociągnąć wszystkie zaciski sterownika urządzenia.

Podłączenie sterownika

Sterownik urządzenia posiada kabel przyłączeniowy o długości 2m z wtyczką CEE 16 A. Należy udostępnić gniazdko CEE 16 A, wartości przyłączeniowe: 220-230V / 50-60 Hz / 1,75kW / zabezpieczenie wstępne 16 A.

Podłączenie odbiorników elektrycznych

Wszystkie kable przyłączeniowe odbiorników elektrycznych zebrane są w jedną wiązkę kabli i przytwierdzone do specjalnej wtyczki przyłączeniowej. Wtyczkę przyłączeniową wiązki kabli należy (jeżeli tego jeszcze nie dokonano) włożyć do odpowiedniego gniazdka przyłączeniowego przy sterowniku i zaryglować.

Wąż przyłączeniowy ma wystarczającą długość aby połączyć odbiorniki z umieszczonym przy separatorze sterownikiem. Gdyby sterownik miał zostać zamontowany w innym miejscu, to po uzgodnieniu wiązki i kable przyłączeniowe można przedłużyć. Maksymalna długość wynosi wtedy 30m.

5 Instrukcja eksploatacji

5.1 Uruchomienie

Założenia

- wszystkie prace przyłączeniowe i montażowe muszą zostać zakończone,
- wszystkie instalacje elektryczne muszą być skończone,
- urządzenie do separacji należy gruntownie oczyścić,
- przeprowadzona została generalna inspekcja urządzenia do separacji przez specjalistę.

Napełnienie separatora, odbiór wody

Urządzenie do separacji musi być napełnione świeżą wodą. Szczegółowy proces napełniania: (patrz punkt 5.5).

Kontrola szczelności

Urządzenie do separacji i wszystkie przyłącza rurowe muszą zostać sprawdzone pod kątem szczelności.

Gotowość eksploatacyjna urządzenia stosownie do opisu z punktu 5.5

Obecność przy uruchamianiu

Następujące osoby powinny być obecne podczas uruchamiania:

- instalator części sanitarnej
- instalator części elektrycznej
- personel obsługowy / użytkownik
- podmiot zajmujący się utylizacją

Wdrożenie personelu obsługowego

Praktyczny pokaz procesów roboczych stosownie do punktu 5.2 i kolejnych.

Przekazanie

Po wdrożeniu należy przekazać instrukcję, dziennik eksploatacji i protokół przekazania użytkownikowi.

Uwaga!

Dokumentacja musi być stale do dyspozycji w miejscu pracy urządzenia do separacji.



Podczas **utylizowania** kompletnej zawartości za pomocą spustu podstawowego należy przestrzegać lokalnych przepisów.
(Informacja o powstających ilościach zanieczyszczonej wody, patrz punkt 2.7.).

5.2 Eksploatacja

Uwaga!

Urządzenie do separacji wolno obsługiwać, konserwować i naprawiać tylko takim osobom, które zapoznały się zarówno z instrukcją, zawartymi w niej zaleceniami i obowiązującymi przepisami o bezpieczeństwie pracy i zapobieganiu wypadkom!

Kontrola

Urządzenie do separacji należy kontrolować w regularnych odstępach czasowych (terminy do uzgodnienia), w szczególności:

- optyczna kontrola urządzenia do separacji i jego przyłączy,
- optyczna kontrola domontowanych agregatów (np. zespołu napełniania) i ich komponentów elektrycznych.

5 dorocznych inspekcji

Uwaga!

Regularnie w 5 rocznych odstępach czasowych, po wcześniejszym opróżnieniu i oczyszczeniu, urządzenie do separacji musi być sprawdzane przez specjalistę pod kątem jego poprawnego stanu i fachowej eksploatacji

Postanowienia i wytyczne norm

Uwaga!

Należy przestrzegać postanowień i wytycznych norm opisanych w punkcie 2.11.

Dziennik eksploatacji

Należy prowadzić dziennik eksploatacji, w którym należy dokumentować każdorazowe momenty i wyniki przeprowadzonych kontroli własnych, konserwacji i czynności sprawdzających, utylizację pobranych zawartości, jak również usunięcie ewentualnie stwierdzonych wad.

Ponadto w dzienniku eksploatacji należy prowadzić dokumentację o ewentualnie stosowanych środkach myjących i czyszczących.

Użytkownik ma przechowywać dziennik eksploatacji i raporty kontrolne i okazywać je na żądanie lokalnie właściwych urzędów kontrolnych lub użytkowników podłączonych za nim komunalnych instalacji ściekowych.

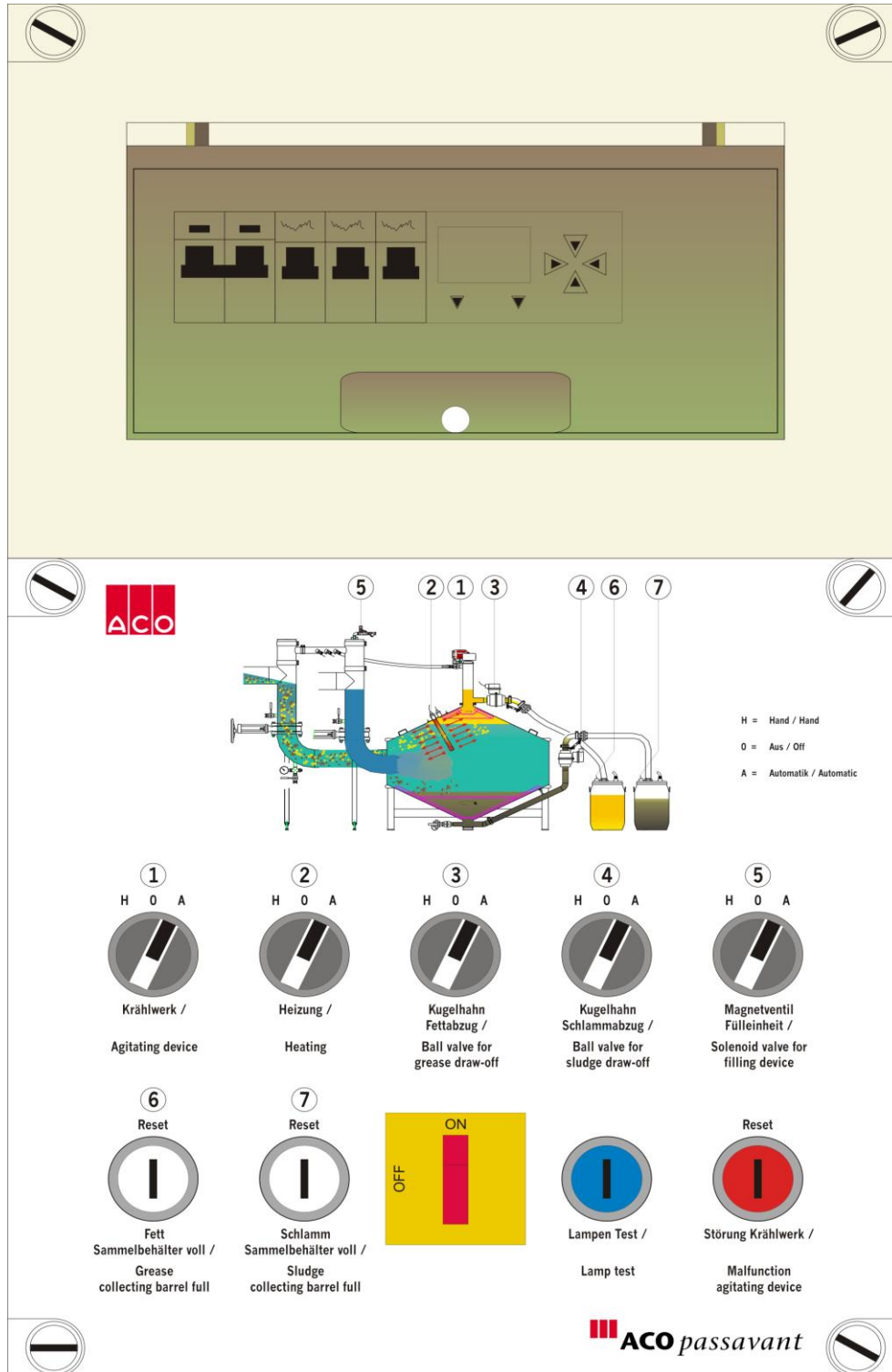
5.3 Zalecenia odnośnie poboru próbek (wyciąg z DIN 4040-100)

- Pobór próbny musi być dokonany na wypływającej z urządzenia cieczy.
- Objętość pojemnika na próbkę musi być większa od objętości próbki (stosować 1 litrową szklaną butelkę z szeroką szyjką).
- Błąd, który powstaje z poboru próbnego jest z reguły o wiele większy niż błąd z analizy. Z tego powodu pobór próbek powinien być wykonywany wyłącznie przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

5.4 Opis sterowania urządzeniem

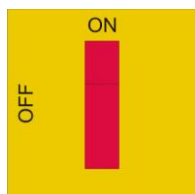
Objaśnienie elementów obsługowych

Rys. 29: Widok sterownika, widok czołowy



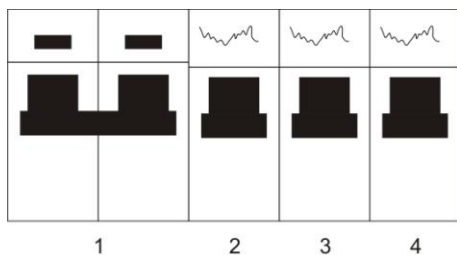
H = tryb ręczny; 0 = wyl.; A = tryb automatyczny; 1. Przegarniacz; 2. Ogrzewanie; 3. Kurek kulkowy wyciągu tłuszczu; 4. kurek kulkowy wyciągu osadu 5. Zawór magnetyczny zespołu napelniania; 6. Pojemnik zbiorczy tłuszczu jest pełny; 7. Pojemnik zbiorczy osadu jest pełny test kontrolny usterka przegarniacza

Włącznik główny



- Przy ustawieniu w pozycji „ON” napięciem zasilane są wszystkie elementy obsługowe i odbiorniki elektryczne.

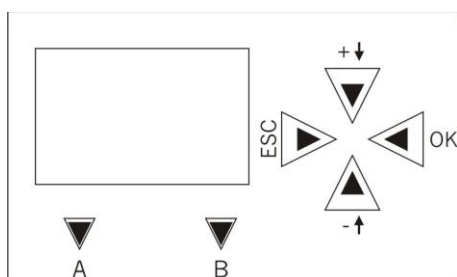
Automatyczne bezpieczniki



Automatyczne bezpieczniki dla (od lewej do prawej):

1. zabezpieczenia silnika przegarniacza
2. ogrzewania
3. kurka kulkowego wyciągu tłuszczu i osadu
4. sterującego bezpiecznika napięciowego

Wyświetlacz roboczy



Wyświetlane są następujące stany robocze:

- ACO Passavant urządzenie gotowe
- zgłaszanie usterek i stanów roboczych patrz punkt 5.7

Przycisk samopowrotny / podziałowy przegarniacz



Uruchamia silnik napędowy przegarniacza:

- pozycja „H” to tryb ręczny i testowy. Przycisk musi być trzymany w tej pozycji. Włączony zostaje silnik napędowy a pokrętło świeci się.
- w pozycji „O” silnik napędowy jest wyłączony.
- w pozycji „A” przycisk zatrzaskuje się. Aktywowany jest tryb automatyczny, po załadowaniu programu odpowiedni przełącznik włącza silnik napędowy. Tak długo jak pracuje silnik, pokrętło świeci się.

Przycisk samopowrotny / podziałowy ogrzewanie



Uruchamia drążek grzewczy:

- pozycja „H” to tryb ręczny i testowy. Przycisk musi być trzymany w tej pozycji. Włączony zostaje drążek grzewczy, a pokrętło świeci się.
- w pozycji „O” drążek grzewczy jest wyłączony.
- - w pozycji „A” przycisk zatrzaskuje się. Aktywowany jest tryb automatyczny, po załadowaniu programu odpowiedni przełącznik włącza drążek grzewczy. Tak długo jak drążek grzewczy jest włączony, pokrętło świeci się.

Przycisk samopowrotny / podziałowy kurek kulkowy wyciągu tłuszczu



Uruchamia elektryczny kurek kulkowy wyciągu tłuszczu:

- pozycja „H” to tryb ręczny i testowy. Przycisk musi być trzymany w tej pozycji. Kurek kulkowy otwiera się, a pokrętło świeci się.
 - w pozycji „O” kurek kulkowy jest zamknięty.
- - w pozycji „A” przycisk zatrzaskuje się. Aktywowany jest tryb automatyczny, po załadowaniu programu odpowiedni przełącznik włącza kurek kulkowy. Tak długo jak kurek kulkowy jest otwarty, pokrętło świeci się.

Przycisk samopowrotny / podziałowy kurek kulkowy wyciągu osadu



Switches the electrical ball valve of the sludge extraction:

- The „H“ position is manual and test operation. Switch must be held in this position. The ball valve opens and the luminous key lights up.
- In the „0“ position, the ball valve is closed.
- In the „A“ position, the switch snaps into position. The automatic run is activated, the ball valve is switched by the relevant relay after programme run has finished. The luminous key lights up as long as the ball valve is open.

Przycisk samopowrotny / podziałowy zawór magnetyczny jednostki napełniania



Uruchamia zawór magnetyczny jednostki napełniania:

- pozycja „H” to tryb ręczny i testowy. Przycisk musi być trzymany w tej pozycji. Zawór magnetyczny otwiera się, woda wpływa, a pokrętko świeci się.
- w pozycji „0” zawór magnetyczny jest zamknięty.
- w pozycji „A” przycisk zatraskuje się. Aktywowany jest tryb automatyczny, po załadowaniu programu odpowiedni przełącznik włącza zawór magnetyczny. Tak długo jak zawór magnetyczny jest otwarty, pokrętko świeci się.

Podświetlany przycisk stanu wypełnienia pojemnika zbiorczego tłuszczu



- Jeżeli przycisk miga, to osiągnięty został maksymalny stan wypełnienia w pojemniku zbiorczym tłuszczu i pojemnik zbiorczy tłuszczu musi być wymieniony na pusty.
- Po wymianie należy potwierdzić wskazanie / miganie naciskając przycisk

Podświetlany przycisk stanu wypełnienia pojemnika zbiorczego osadu



- Jeżeli przycisk miga, to osiągnięty został maksymalny stan wypełnienia w pojemniku zbiorczym osadu i pojemnik zbiorczy osadu musi być wymieniony na pusty.
- Po wymianie należy potwierdzić wskazanie / miganie naciskając przycisk.

Podświetlany przycisk testu kontrolki



- Po naciśnięciu przycisku przetestowane zostaną wszystkie kontrolki sterownika pod kątem funkcjonowania.

Podświetlany przycisk usterki przegarniacza



- Jeżeli przycisk miga, to napęd przegarniacza został wyłączony po przeciążeniu przez odpowiedni styk inicjatora.
- Po usunięciu przyczyny usterki należy potwierdzić wskazanie / miganie naciskając przycisk.

Przeгляд: ustawianie funkcji odbiorników elektrycznych sterownika

Ustawienia fabryczne

Dopasowanie eksploatacji

Pręt grzewczy

	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>
1	13 : 00	2 godz.		
2	Poziom tłuszczu na sondzie tłuszczu	2 godz.		
3 *	Poziom tłuszczu na sondzie tłuszczu po wyciągu tłuszczu	15 min		

* Proces powtarza się tak długo, jak długo tłuszcz znajduje się na sondzie tłuszczu probe.

Przegarniacz

	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>
1	15 min	15 min		

Kurek kulkowy wyciągu tłuszczu

	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>	<u>WŁĄCZONY (czas)</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>
1	Po każdym wyłączeniu drążka grzewczego	12 sek		

Kurek kulkowy wyciągu osadu

	<u>WŁĄCZONY (czas)</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>
1	16 : 0	12 sek		

Zawór magnetyczny zespołu napełniania

	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>	<u>WŁĄCZONY</u>	<u>CZAS TRWANIA</u>
1	po każdym zamknięciu kurków kulkowych wyciągu tłuszczu i osadu	30 sek		
2	po minimum 10 sekundach pozycja „H” pokrętła wyboru	do końca upływu czasu		

5.5 Uruchomienie / przebieg procesu

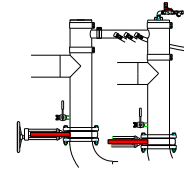
Założenia

- wszystkie prace przyłączeniowe i montażowe muszą zostać zakończone,
- wszystkie instalacje elektryczne muszą być skończone,
- urządzenie do separacji należy gruntownie oczyścić,
- przeprowadzona została generalna inspekcja urządzenia do separacji przez specjalistę.

Krok 1

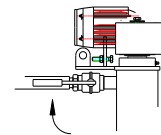
Uwaga!

Nie można jeszcze dokonywać dopływu tłustych ścieków do urządzenia.
- otworzyć zasuwę odcinającą na dopływie i odpływie urządzenia.

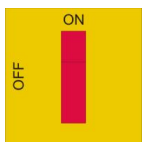


Krok 2

- otworzyć kurek kulkowy odpowietrzenia stożka.

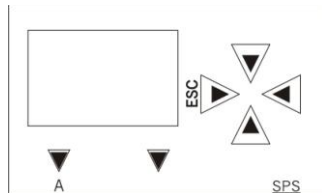


Krok 3



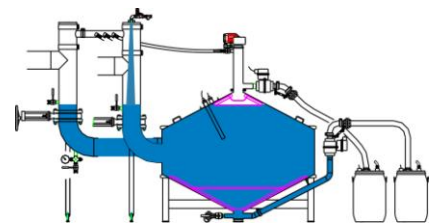
Uwaga!

Wszystkie elementy obsługowe ze sterownika urządzenia znajdują się w pozycji „0”.
- otworzyć kurek kulkowy w instalacji przyłącza wody,
- zasilić napięciem sterownik urządzenia,
- przekręcić główny włącznik do pozycji „ON”.



Uwaga!

Sterownik wymaga ok. 5 sekund do inicjalizacji.
- ustawić przełącznik wyboru zaworu magnetycznego do pozycji „A”,
- nacisnąć przycisk „A” przy SPS na ok. 5 sek.
- na wyświetlaczu pojawia się informacja „pierwsze napełnianie”,
- zawór magnetyczny otwiera się i rozpoczyna się pierwsze napełnianie urządzenia,
- proces napełniania jest zakończony, jeżeli stan wypełnienia osiągnął poziom sondy tłuszczu, wzgl. najpóźniej po 15 minutach. Zawór magnetyczny zamyka się.



Uwaga!

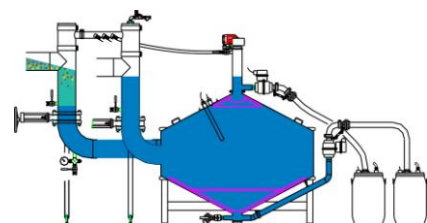
Proces napełniania można przerwać naciskając przycisk „ESC” na SPS, wzgl. poprzez przekręcenie przełącznika do pozycji „0”.

Krok 4



Uwaga!

Proces napełniania musi być zakończony.
- wszystkie przełączniki wyboru przekręcić do pozycji „A”,
- wszystkie odbiorniki elektryczne są aktywne,
- **urządzenie jest gotowe do eksploatacji**,
- może odbywać się dopływ ścieku.

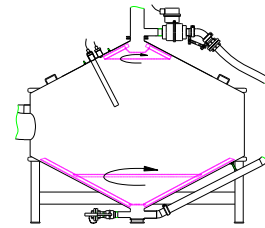


Uwaga!

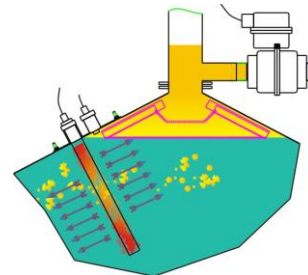
Po kompletnym opróżnieniu urządzenia do separacji (np. podczas konserwacji) kroki od 1 do 5 należy również wykonać przed ponownym przywróceniem do eksploatacji.

5.6 Opis kilku przebiegów roboczych

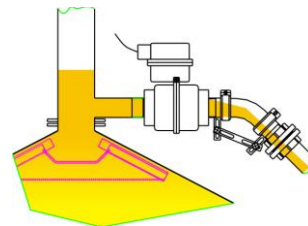
Przegarniacz PRACUJE



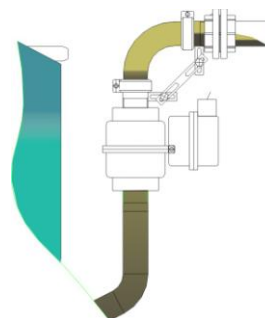
Ogrzewanie WŁĄCZONE



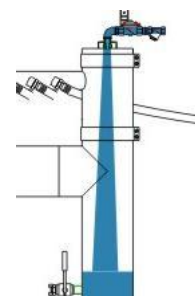
OTWARTY kurek kulkowy wyciągu tłuszczu



OTWARTY kurek kulkowy wyciągu osadu



OTWARTY zawór magnetyczny jednostki napelniania



5.7 Usterki i ich usuwanie, zgłoszenia eksploatacyjne



Podczas usuwania usterek należy dotrzymywać ogólnych postanowień bezpieczeństwa (patrz rozdział 2), jak również każdorazowych lokalnych postanowień bezpieczeństwa.

Na sterowniku albo na wyświetlaczu SPS lub poprzez miganie podświetlanych przycisków wyświetlane są następujące zgłoszenia o usterkach i zgłoszenia eksploatacyjne:

<u>Usterka:</u>	<u>Zgłoszenie eksploatacyjne:signal:</u>
1 Załączył się bezpiecznik przegarniacza	3 Pojemnik zbiorczy tłuszczu jest PEŁNY
2 Mechaniczne przeciążenie przegarniacza	4 Pojemnik zbiorczy osadu jest PEŁNY

Opis

Usterka 1:

Załączył się bezpiecznik przegarniacza

Przyczyna:

- Napęd przegarniacza jest uszkodzony (motoreduktor dwuślimakowy).
- Biegowi przegarniacza przeszkadzają, wzgl. zatrzymują go obce ciała w separatorze.

Usterka 2:

Mechaniczne przeciążenie przegarniacza

Przyczyna:

- Wadliwy moment załączenia się inicjatora..
- Uszkodzony inicjator.
- Biegowi przegarniacza przeszkadzają, wzgl. zatrzymują go obce ciała w separatorze.

Wyświetlenie:

Brak

Jeżeli nie można włączyć automatycznego bezpiecznika, to trzeba usunąć przyczynę.

Usunięcie:

- Wymienić motoreduktor dwuślimakowy.
- Usunąć obce ciała.

Na zakończenie ponownie włączyć automatyczny bezpiecznik..

Wyświetlenie:

Wyświetlacz SPS „usterka przegarniacza, sprawdź przegarniacz” a podświetlany przycisk świeci się.

Jeżeli nie można potwierdzić zgłoszenia za naciśnięciem odpowiedniego podświetlanego przycisku, to trzeba usunąć przyczynę.

Usunięcie:

- Sprawdzić i skorygować ustawienie.
- Wymienić inicjator.
- Usunąć obce ciała..

Na zakończenie potwierdzić usterkę podświetlanym przyciskiem.

Uwaga!

Przed usunięciem wszystkich przyczyn usterki zalecamy skontaktowanie się z naszym działem obsługi klienta.

6 Naprawa

6.1 Czego trzeba przestrzegać przy wszystkich pracach konserwacyjnych i naprawczych

Uwaga!

- Należy przestrzegać przepisów o zapobieganiu wypadkom i przepisów o obchodzeniu się z powstającymi materiałami odpadowymi.
- Jeżeli w wyjątkowych przypadkach trzeba wejść do separatora, to należy go całkowicie opróżnić i gruntownie przewietrzyć.



- Prace przy wyposażeniu elektrycznym urządzenia do separacji wolno podejmować tylko wykwalifikowanym elektromechanikom lub osobom wdrożonym pod kierownictwem lub nadzorem wykwalifikowanego elektromechanika stosownie do zasad elektryki.
- Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi przy urządzeniu do separacji należy odciąć dopływ prądu do wyposażenia elektrycznego i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

Uwaga!

- Zawsze ponownie dociągnąć połączenia poluzowane podczas prac konserwacyjnych i naprawczych.



- Powstałe składniki, jak również części wymieniane podczas eksploatacji instalacji do separacji należy utylizować stosownie do postanowień odnośnie ochrony środowiska naturalnego.

W celu zachowania walorów urządzenia do separacji zalecamy corocznie od jednej do dwóch inspekcji. W wyniku terminowego zgłaszania wymaganych prac naprawczych wydłużeniu ulega okres żywotności urządzenia, a inwestycja staje się bardziej opłacalna. Dział serwisowy ACO Passavant oferuje umowy serwisowe tego rodzaju: tel. 06620-7775.

6.2 Przegląd: regularne prace konserwacyjne

Przedział/przez

Co 1-2 dni /
przez użytkownika

Stosownie do zapotrzebowania, wzgl. w przypadku zgłoszenia przez sterownik urządzenia / przez fachowca / przez serwis ACO Passavant /

Co każde 6 miesięcy
/ przez fachowca / przez serwis ACO Passavant

Co każde 5 lat
/ przez specjalistę

Stosownie do zapotrzebowania
/ przez użytkownika, fachowca, wzgl. serwis ACO Passavant

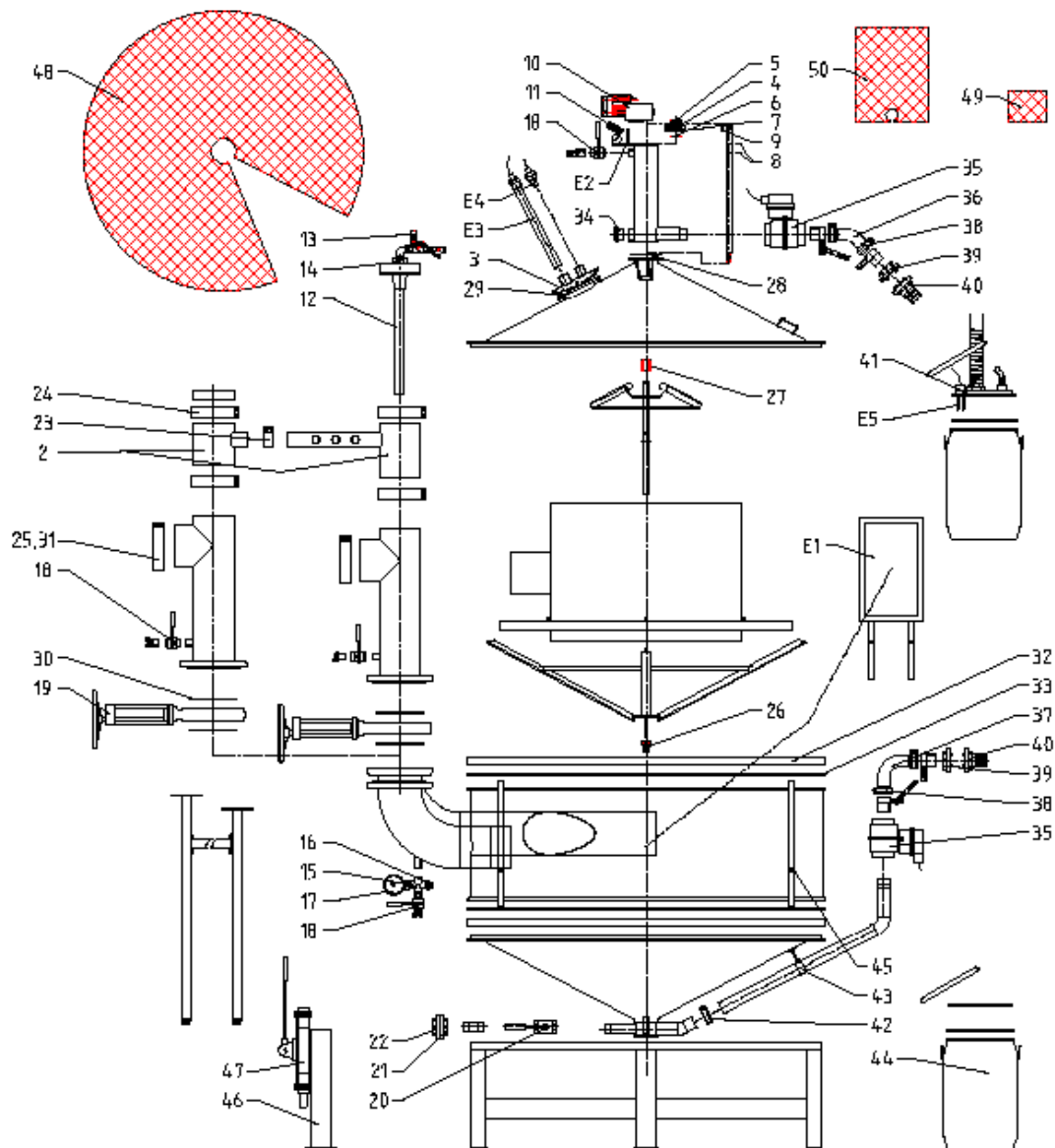
Prace konserwacyjne

- **Optyczna kontrola urządzenia do separacji.**
- **Utylizacja kompletnej zawartości pojemnika zbiorczego.**
- **Kontrola/konserwacja kompletnego urządzenia do separacji pod kątem stanu i funkcjonowania po uprzednim opróżnieniu i oczyszczeniu.**
- **Generalne inspekcja urządzenia do separacji**
- **Kontrola odbiorników elektrycznych,**
- **Kontrola szczelności wszystkich połączeń kołnierzowych, rurowych i węzowych,**
- **Kontrola gotowości do wykonywania funkcji za pomocą funkcji trybu ręcznego na sterowniku urządzenia,**
- **Sprawdzenie przegarniacza.**

7 Zaopatrzenie w części zamienne i obsługa klienta

7.1 Części do konserwowania i podlegające zużyciu

Rys 33: Rysunek zespołu w rozłożeniu na części



Przegląd: numery zamówienia dla części zamiennych (pozycjonowanie stosownie do rysunku zespołu w rozłożeniu na części)

Item	Article	Order number			
		NS 2	NS 4	NS 7	NS 10 / 15 / 20
1	Wiper	0116.55.59	0116.55.59	0116.55.59	0116.55.59
2	Ventilation bridge cpl.	0153.70.27	0153.67.15	0153.67.15	0153.63.63
3	Revision cover	0153.64.76	0153.64.76	0153.64.76	0153.64.76
4	Bushing of cone ventilation	0153.64.37	0153.64.37	0153.64.37	0153.64.37
5	Grooved ball bearing	0007.00.87	0007.00.87	0007.00.87	0007.00.87
6	Shaft sealing ring	0150.11.78	0150.11.78	0150.11.78	0150.11.78
7	Lubricating nipple	0000.45.80	0000.45.80	0000.45.80	0000.45.80
8	Safety ring	0150.11.80	0150.11.80	0150.11.80	0150.11.80
9	Feather key	0000.21.19	0000.21.19	0000.21.19	0000.21.19
10	Twin worm gear motor	0150.11.81	0150.11.81	0150.11.81	0150.11.81
11	Pressure spring	0004.89.74	0004.89.74	0004.89.74	0004.89.74
12	Filling device cpl.	0153.72.81	0153.38.46	0153.38.46	0153.62.56
13	Solenoid valve	0159.22.92	0159.22.92	0159.22.92	0159.22.92
14	Air bubbler	0159.23.02	0159.23.02	0159.23.02	0159.23.02
15	Overpressure safety device cpl.	0151.92.66	0151.92.66	0151.92.66	0151.92.66
16	Corner safety valve	0150.00.00	0150.00.00	0150.00.00	0150.00.00
17	Pressure measuring device	0001.44.23	0001.44.23	0001.44.23	0001.44.23
18	Ball valve R 1	0006.65.33	0006.65.33	0006.65.33	0006.65.33
19	Stop valve DN 100	0006.91.48	-	-	-
	Stop valve DN 150	-	0002.10.99	0002.10.99	-
	Stop valve DN 200	-	-	-	0002.43.09
20	Ball valve R 1 ½	0007.49.56	0007.49.56	0007.49.56	0007.49.56
21	Fixed coupling C 52 – R 1 ½	0150.02.67	0150.02.67	0150.02.67	0150.02.67
22	Blank coupling C 52 – R 1 ½	0159.24.89	0159.24.89	0159.24.89	0159.24.89
23	CE connector DN 70	0004.18.25	0004.18.25	0004.18.25	0004.18.25
24	CE connector DN 100	8790.50.00	-	-	-
	CE connector DN 150	-	0003.59.25	0003.59.25	-
	CE connector DN 200	-	-	-	0003.59.26
25	CE connector DN 100	8790.50.00	8790.50.00	-	-
	CE connector DN 150	-	-	0003.59.25	0003.59.25
	CE connector DN 200	-	-	-	-
26	Bushing of agitating device bottom	0153.61.94	0153.61.94	0153.61.94	0153.61.94
27	Bushing of agitating device top	0153.61.97	0153.61.97	0153.61.97	0153.61.97
28	Sealing of cone ventilation	0153.64.75	0153.64.75	0153.64.75	0153.64.75
29	Sealing for revision cover	0151.74.51	0151.74.51	0151.74.51	0151.74.51
30	Flat sealing DN 150	-	0000.42.82	0000.42.82	-
	Flat sealing DN 200	-	-	-	0000.42.83
31	CV claw DN 100	8790.50.00	8790.50.00	-	-
	CV claw DN 150	-	-	8790.51.00	8790.51.00
	CV claw DN 200	-	-	-	-
32	Section ring / tension ring	0151.18.16	0152.19.14	0152.19.14	0116.54.17
33	Cone cover sealing D 670	0009.09.20	-	-	-
	Cone cover sealing D 1370	-	0006.97.17	0006.97.17	-
	Cone cover sealing D 1820	-	-	-	0007.32.64
34	Plug R 1 ¼	0150.12.40	0150.12.40	0150.12.40	0150.12.40
35	Ball valve with electrical actuator	0151.43.47	0151.43.47	0151.43.47	0151.43.47
36	Glass elbow DN 50 / 45°	0006.96.60	0006.96.60	0006.96.60	0006.96.60
37	Glass elbow DN 50 / 90°	0006.96.61	0006.96.61	0006.96.61	0006.96.61
38	Pipe coupling BKP 50	0006.96.64	0006.96.64	0006.96.64	0006.96.64
39	Fixed coupling C 52 – R 2	0000.74.62	0000.74.62	0000.74.62	0000.74.62
40	Suction coupling C 52 – R 2	0003.61.31	0003.61.31	0003.61.31	0003.61.31
41	Cover of collecting tank cpl.	0116.41.40	0116.41.40	0116.41.40	0116.41.40
42	Pipe coupling L 60,3	0001.64.41	0001.64.41	0001.64.41	0001.64.41
43	Pipe clamp	0006.81.79	0006.81.79	0006.81.79	0006.81.79
44	Collecting tank 60 l cpl.	7600.00.15	7600.00.15	7600.00.15	7600.00.15

7.2 Tabliczka znamionowa

tutaj nakleić

7.3 Informacje o składaniu zamówień

W przypadku **zamawiania części zamiennych** lub **pytań** należy podać (patrz tabliczka znamionowa):

- typ separatora
- rok produkcji
- nr artykułu
- numer seryjny
- numer zamawianej części
- ilość

Aby zapobiec montażowi części konserwacyjnych i zamiennych gorszej jakości powinny być stosowane tylko oryginalne części producenta urządzenia do separacji.

Uwaga!

Ze strony firmy ACO Passavant zwraca się wyraźnie uwagę na to, że części konserwacyjne i zamienne, jak również akcesoria, które nie odpowiadają oryginałowi, nie były przez nią sprawdzone ani też nie udzieliła na nie zezwolenia. Dlatego też montaż i/lub stosowanie tych produktów mogą w pewnych okolicznościach negatywnie zmienić konstrukcyjnie założone właściwości urządzenia do separacji, a wskutek tego negatywnie wpłynąć na aktywne/pasywne bezpieczeństwo. Wykluczona jest każda odpowiedzialność i gwarancja ze strony firmy ACO Passavant za uszczerbek, który powstanie w wyniku stosowania nieoryginalnych części i akcesoriów.

7.4 7.4 Załącznik

- Diagram prądowy
- Adresy partnerów serwisowych ACO

Instrukcja montażu i obsługi
0150.13.11-02
07 2010

ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.

Łsjski, ul. Fabryczna 5
05-119 Legionowo
Tel. 0227670500
Fax. 0227670513

www.aco.pl



ACO Passavant GmbH

Im Gewerbepark 11c
36457 Stadtlengsfeld
Tel. 036965 819 - 0
Fax. 036965 819 - 361

www.aco-haustechnik.de



The ACO Group. You can rely on a strong family.